BONDIA ARUBA
Diahuebs 15 di Augustus 2019 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Debe di 40mil florin na grondbelasting



Pagina 2

- Inflacion a subi na 2018 Pagina 4
- Delegacion Noruego na Caracas pa discuti dialogo Pagina 7
- Infrastructura nobo di ICT pa DTZ Pagina 4

Trahadonan di JGZ a entrega manifiesto



Pagina 3



Pagina 32

Caquetio no a muri completamente

Royal Power Tat Fat Home Depot Campeon AA 2019



Pagina 20

Minister di Infrastructura, Otmar Oduber:

'Mi ta para pa integridad di DIP'



ORANJESTAD – Ayera Minister di Infrastructura, Otmar Oduber a informa cu a duna instruccion na Director di Departamento di Infrastructura y Planificacion (DIP), Jaime Croes pa bin un investigacion interno relaciona cu un supuesto caso di corupcion den su departamento; pero tambe pa haci un denuncia formal cerca Ministerio Publico (OM) pa un caso di posibel soborno of estafa.

Nan a dicidi di bin cu e investigacion aki despues di un denuncia publico haci pa dos ciudadano di fam Morales y Rodriguez, pa acto iregular cu supuestamente nan a confronta cu un persona di fam Corona, riba otorgamento di tereno pa construccion di cas cu a keda divulga riba rednan social.

Segun e mandatario, su Ministerio ta distancia su mes totalmente di dicho acusacionnan y nan ta tuma e pasonan necesario pa subraya e integridad di e departamento di DIP. El a bisa categoricamente cu e ta para pa integridad di DIP.

Tambe a prohibi entrada di e persona envolvi den edificio di DIP, te ora cu e investigacion ta bin cla. E mandatario a enfatisa cu ningun di e personanan envolvi den e acusacionnan aki ta traha pa gobierno di Aruba y menos pa su Ministerio y tampoco personalmente p'e. "No tin niun vinculo di trabou tampoco cu e personanan aki," Oduber a bisa.

Investigacion

Igualmente el a laga sa cu tin varios investigacion cu ta tumando luga riba otorgamento di terenonan comercial, ya cu hopi negoshi 'miyonario' a wordo haci cu tereno cu ta propiedad di pais Aruba, durante e gobierno anterior. Di su banda el a laga sa cu den su maneho no ta tolera negoshinan cu tereno di gobierno.

E mandatario a mustra carta como evidencia cu ta trata di hendenan masha cerca mes di e Minister anterior di Infrastructura, caminda tur cos relaciona cu otorgamento di tereno a wordo centralisa riba e persona aki. E tabata traha conseho, te hasta logra cita cu e mandatario pa aproba e tereno, y despues e mesun persona tabata traha e acta pa bay notario pa esunnan cu nan kier a faborece. El a aclaria cu tur esaki a sosode cu e Minister di Infrastructura anterior y no cune.

Den e caso aki, el a señala cu ex Minister Sevinger a yega di pone 'akkoord' of aprobacion dos biaha riba e mesun carta pa un tereno specifico na Babijn. Pero niun di nan tabatin un number di registracion na DIP. El a bisa cu tin mas di 6 mil pa 7 mil ciudadano cu tin aprobacion di e minister anterior, pero niun di nan tin registracion. Tampoco niun procesamento a tuma luga pa e tereno solicita pa e tereno di fam Rodriguez. Igualmente el a laga sa cu na DIP no ta conoci cu e persona aki, ya cu e forma di procede aki 'no ta tuma luga mas bou e gobierno aki, ni bou mi persona.'

Oduber a bisa cu desde cu el a asumi e cartera aki, tur peticion pa tereno sin excepcion ta tuma luga segun procedura di DIP, cu a keda anuncia for di mei 2018 y cu ta aparece publicamente den nan website. El a anuncia cu pronto lo otorga tereno atendiendo cu e demanda di hopi aña pasa. Na final di luna aki lo otorga tereno a base di peticion haci desde 2007 te cu 2009 y prome cu fin di aña nan lo procesa e solicitud di aña 2010.

Otro investigacion tin di haber cu e kiosconan. Na principio tabatin basta discusion cu e kiosconan nobo na Welcome Plaza, caminda gobierno a gana tur caso, ya cu tabatin kiosco cu a wordo otorga despues di eleccion. Despues cu e situacion aki a wordo atendi cu e kiosconan di Welcome Plaza, nan ta 'operando den un forma recto y corecto,' el a bisa. Pero awor nan lo atende cu e otro kiosconan rond di Aruba.

Tin pensa di pone casnan di Colony den man di fundacion

Habitantenan cu no ta cumpliendo mester bandona propiedad di gobierno

ORANJESTAD – Director d di DIP, Jaime Croes a referi na e situacion di casnan propiedad di gobierno na Colony. Nan ta un cantidad di 120 cas propiedad di gobierno, y di nan tin 40 cas di hendenan cu sigur no ta cumpliendo debidamente cu reglanan.

El a bisa cu nan a haci un investigacion a base di 20 caso, cu a mustra, entre otro, cu nan a haya hendenan sin contract. Otro cu tin contract, pero no a paga. Otro tin yabi, pero no tin contract. Te hasta tin hendenan cu no tin niun papel, bibando den e casnan aki. Pues nan ta diferente tipo di caso specifico. Te hasta tin hende cu tin negoshi di real estate cu ta huur propiedad di gobierno na Colony.

E situacion aki ta haci e caso dificil, debi cu tin yen di tipo di caso. Cada un di nan ta hayando carta for di DIP, ya cu gobierno tin un ley pa cumpli cune, segun Croes. Esun cu no ta cumpli cu e reglanan tin cu sali for di e propiedadnan aki, cu gobierno tin pensa di pone den man di un fundacion. El a bisa cu a pasa añanan cu 'niun hende a coy e toro na su cacho.'

Segun Croes, esaki no ta un tarea dushi, pero nan mester cumpli cu regla y cu gobierno su maneho. E tabata masha cla pa bisa cu gobierno tin un maneho dirigi pa administra su casnan na Colony. Pues si e persona tin un contract, e tin cu cumpli cune, y si e persona no ta cumpli cune, e tin cu bay. Nan ta un grupo di mas cu 40 hende cu no ta cumpliendo cu e contact of reglanan.

El a declara cu cada un di e hendenan aki ta hayando carta cu un fecha limite. Algun mester entrega na october y otro cu mester sali di biaha, pero esaki ta depende di cada caso particular. Encuanto si tin algun alternativa pa nan, Croes a bisa cu nan mester cumpli cu nan pago, ya cu tin algun di nan cu tin hasta 8 aña sin paga. E debe cu mayoria di nan tin ta alrededor di 40 mil florin bay ariba, te hasta tin hende cu un debe di 250 mil florin. Despues cu nan paga lo evalua cada situacion particular.



Trahadonan di JGZ a entrega manifiesto na Minister Dangui Oduber

ORANJESTAD - Ayera mainta trahadonan di departamento di Jeugd Gezondheidszorg (JGZ) cu ta resorta bou di Salud Publico (DVG) a entrega un manifiesto na Minister Dangui Oduber expresando preocupacionnan specifico di e edificio na unda nan ta traha actualmente y edificio unda nan lo mester bay.

Edificio nobo
Minister Dangui Oduber a reuni dia 5 di juli ultimo cu sindicato TOPA y tambe algun trahado di JGZ pa asina atende cu, entre otro, e topico di mudamento pa un edificio nobo y a splica e trahadonan kico gobierno lo bay haci. E edificio caminda JGZ tabata ubica ta den un estado di decadencia y 8 aña largo nada a wordo haci pa percura pa e trahadonan tin un espacio adecuado pa nan por eherce nan trabou.
Di hopi tempo a busca un luga adecuado y apropia pa e trahadornan y a splica nan tambe e proceso cu ta andando. E trahadonan a presenta un edificio caminda nan ta desea di wordo ubica y kier obliga gobierno pa pone nan den e edificio aki. Gobierno na su turno a busca diferente opcion y na final a bin cu un solucion di un edificio cu ta beneficia no solamente e trahadonan di JGZ, pero tambe e cliente nan y gobierno den tur sentido.

No por ta asina cu un trahado ta determina unda e ta bay sinta, den cua edificio y cu cua condicion. Mas ainda ora ta trata di forsa pa bay den un edificio cu ta hopi mas costoso pa Land Aruba y pagado di belasting.

Semper ta keda na e dunado di trabou pa determina kico ta bira e luga di trabou. Tur hende por tin nan deseo pero tur hende mester keda responsabel den nan actonan y accionnan. Gobierno ta esun encarga y autorisa pa tuma decision ariba huur di edificio. Gobierno a sondea un luga adecua y den su derecho a tuma e decision y a informa JGZ cu nan lo bay den un edificio adecua y apropia. Trahadonan mes a tuma contacto e siman aki ainda cu e doño di e edificio y sa cu tur e trabounan ta andando. Gobierno ta den fase final di e proceso pa drenta un edificio nobo.

Vacuna
Ta importante pa nos comparti informacion corecto cu pueblo cu dunamento di vacuna no tin absolutamente nada di haber cu un edificio of luga di traha. Dunamento di vacuna ta wordo duna pafo di oficina sea na scolnan of na Wit Gele Kruis. "Cu esaki como Minister mi no por comprونde pakico nan kier stop di duna vacuna si e vacuna ta wordo duna pafo di oficina. Un empleado publico t'ey pa sirbi interes di pais Aruba. No por ta asina cu ta pone trabou abou y entre otro keda sin duna vacuna pasobra no por warda riba terminacion di e edificio cu ta wordo drecha riba deseo nan di e trahadonan. Nos a compromete cu lo tin un bon edificio pa nan por haci nan trabou, y nos ta cumpli cu esaki tambe."





Miniter Dangui Oduber y SNBA a firma posibel MOU

ORANJESTAD – Diamars atardi Minister di Turismo Dangui Oduber a reuni cu representantenan di San Nicolas Business Association (SNBA), Nassi, De Freitas, Hernandez y Brooks. E meta di reunion aki ta pa Ministerio di Turismo, ATA y SNBA por yega na un acuerdo unda SNBA tambe ta forma parti den tur e desaroyonan di San Nicolas y proteccion di su identidad, tur esaki por medio di un MOU.

Segun e comunicado cu Bon Dia Aruba a ricibi ta indica, cu San Nicolas ta den pleno desaroyo y SNBA ta organisando e prome San Nicolas "Business Summit" caminda cu inversionistanan internacional lo ta presente pa asina hunto cu gobierno haci un esfuerso pa yega na solucionnan faborabel pa e comunidad di comercio na San Nicolas y vecindario. Minister Oduber a mustra SNBA riba tur e proyectonan cu ta na caminda pa San Nicolas, proyectonan manera Visitor Information Center remodela, Pier na Rodger's Beach, Baby Beach Promenade y Ex Maria Christina School cu lo bira un facilidad di haci recreacion.

Minister Dangui Oduber a duna di conoce cu SNBA tin e deber pa prepara San Nicolas pa haci miho uzo di tur e desaroyonan cu ta na caminda. Di otro banda SNBA su deseo ta pa e Conseho di Turismo pa San Nicolas, resorta bou di nan organisacion pa asina hunto cu Gobierno sigui desaroya y proteha e atraccionnan di San Nicolas. Un reunion frutificero y cu pronto San Nicolas lo conoce hopi desaroyo economico positivo y na mes momento protegiendo tur su atraccionnan natural.

Minister Oduber a mustra SNBA riba e hecho cu Ministerio di Turismo hunto cu ATA ya caba tin palabracion haci pa sigui promociona San Nicolas como "Sun Rise City". Minister Dangui Oduber ta un persona cu semper ta pone accion tras di su palabranan.



Crecemento economico modera mientras inflacion a subi na 2018

Tabel: Indicadornan economico principal pa 2018

Indicator	2017	2018	Cambio
Ingreso hotelero pa camber disponibel (US$)	206	227	21
Cantidad di turista	1.070.548	1.082.003	11.455
Bishitante di crucero	792.384	815.161	22.777
Ingreso turistico (Afl. miyon)	3.299	3.569	270
Permiso di construccion (Afl. miyon)	576	463	−113
Importacion di machinaria y aparatonan electronico (Afl. miyon)	297	325	28
Entrada di BBO (Afl. miyon)	104	143	39
Impuesto riba entrada y ganashi (Afl. miyon)	486	499	13
Tasa di inflacion, promedio annual (porcentahe)	−0,5	3,6	4,1
Indice di confiansa di consumidor (di tres trimester, punto di indice)	95,8	97,0	1,2

Fuentenan: CBA, AHATA, ATA, CBS

ORANJESTAD – Banco Central di Aruba (BCA) a publica ‘State of the Economy’ pa 2018. E publicacion aki ta duna un synopsis di e desaroyonan economico local y internacional di e periodo aki. E puntonan mas importante relaciona cu e parti domestico ta presenta abou, incluyendo un resumen di e indicadornan economico principal.

Den 2018, economia di Aruba a experimenta un crecemento economico real di 0,9 porciento. E empuhe principal tras di e crecemento tabata e exportacion di servicionan turistico, cual a presta sumamente positivo den 2018 a pesar di e caida continua den e mercado Venezolano. E otro sectornan di e economia a keda atras, resultando den un desaroyo debil di inversion y consumo.

E crecemento den turismo di Aruba a surpasa esun di destinacionnan Caribense den su totalidad. Tur e indicadornan di turismo, cu excepcion di e cantidad di bishitantenan crucero, ta mustra cu riba averahe Aruba a presta miho cu otro destinacionnan Caribense, segun e datonan di Caribbean Tourism Organization.
Segun e ultimo calculacionnan, consumo real a baha cu 1,7 porciento den 2018. E averahe di e confiansa di consumidor a baha cu 0,8 punto di porcentahe te na 95,4. Parcialmente pa motibo di retraso y e falta di inversionnan grandi nobo, e nivel total di inversion a baha (den termino real) cu 1,9 porciento den 2018. E tasa di inflacion promedio anual tabata 3,6 porciento na december 2018, e efecto di prijsnan mas halto pa gasolin y cuminda, hunto cu un aumento den e tarifanan di impuesto indirecto. Prijsnan di energia y cuminda a subi cu 0,7 y 1,0 punto di porcentahe, respectivamente. Ademas, e introduccion di BAVP y e aumento di BAZV a resulta den un asina yama ‘core inflation’ di 1,8 porciento.

Pa di dos trimester consecutivo, e tasa di cambio real di e florin vis-à-vis e dollar Mericano a subi den e di cuater trimester di 2018. Esaki ta indica un deterioro den Aruba su posicion competitivo den relacion cu Merca, principalmente causa pa e maneho fiscal mas preta di gobierno.

Placa den circulacion a expande den 2018, primordialmente pa motibo di un expansion den depositonan di spaar y di tempo fiho. Credito domestico extendi door di e sector bancario comercial tambe a subi den e periodo aki, causa principalmente pa un expansion continuo den hipotecanan pa construccion di cas. Durante e mesun periodo, credito netto na e sector publico a crece. E tasa promedio di interes a fluctua durante aña y tabata mas halto na final di aña compara cu e aña anterior. E indicadornan di solvencia financiero a midi mehoracion durante 2018. E nivel di reservanan oficial bruto a yega Afl. 1.778,0 miyon na fin di 2018, igual na 87,4 porciento di e metrico ARA, aplica pa IMF como un criterio adicional pa evalua si Aruba su posicion di reserva di divisa ta adecua. P’esey ta di suma importancia pa e nivel di divisa oficial subi den transcurso di tempo.

E deficit financiero di gobierno a mengua cu Afl. 87,2 miyon te na Afl. 45,2 miyon na fin di 2018, primordialmente door di un crecemento di 6,5 porciento den entradanan, parcialmente e resultado di e subida den e tarifanan di BBO, BAZV y BAVP desde 1 di juli 2018. Adicionalmente, e aumento den e tasa di BAZV a reduci e deficit di Seguro Medico General (AZV) y consecuentemente a baha e suma cu gobierno a transferi pa AZV pa asina cubri e deficit. E debe total di gobierno a expande cu Afl. 127,6 miyon te na Afl. 4.286,5 miyon na fin di 2018, como cu gobierno a haci diferente fiansa riba mercado domestico y internacional. E cuenta coriente di e balansa di pago a registra un deficit di Afl. 24,4 miyon den 2018, e prome deficit den cuater aña. E prome trimester di 2018, cu turismo na su nivel mas halto, tabata e unico trimester cu un surplus riba e cuenta coriente.

Minister Romero a haya splicacion di infrastructura nobo di ICT pa DTZ

ORANJESTAD – Recientemente Minister di Transporte, Comunicacion y Sector Primario, Chris Romero, a bishita Direccion di Asuntonan di Telecomunicacion (DTZ), pa asina mira personalmente e infrastructura nobo di ICT cu e departamento aki a haya.

Durante e bishita aki, director di DTZ, Ludwig Jansen, a duna Romero un splicacion detaya di e infrastructura di ICT nobo cu su departamento a haya.

Manera ta conoci, DTZ ta un departamento cu durante decadanan no a haya su debido atencion for di e gobiernonan anterior. Romero a pone como un di su metanan inmediato pa modernisa DTZ, mirando cu e ta un departamento di importancia vital den e mundo moderno den cual nos ta bibando awendia.

Segun un comunicado di gobierno, pa por a modernisa DTZ optimalmente, mester a haci un inversion di mas di 400 mil florin. Aki por menciona cu a reemplasa e servernan bieu, cu ta data di aña 2000, pa servernan di aña 2019. Tambe a modernisa tur computer cu tabata opera riba e sistema Windows XP, pa computer ekipa cu Windows 10. E renobacion di e infrastructura di ICT aki ta haci posibel cu DTZ por digitalisa, automatisa y realisa proceduranan mas eficiente y cu ta cuadra cu e maneho y vision di Romero y su ministerio.

No solamente a dicidi di inverti den e infrastructura nobo di ICT, pero tambe a inverti den muebleria nobo pa DTZ, cual tampoco a wordo renoba den añanan. Por bisa cu e direccion di Asuntonan di Telecomunicacion di Aruba a pasa den un modernisacion completo.

Durante e recorido aki, Juan Carrasquero, hefe di Departamento di permiso y finanzas di DTZ, a enfatisa riba e adelanto cu e infrastructura di ICT nobo ta nifica pa, entre otro, e eficiencia di e operacionnan diario di su departamento.

Finalmente Sidney Tromp, Hefe di Departamento Tecnico di DTZ, a duna un demostracion di locual e sistema nobo di grabacion di radio y television por haci. Tambe a mustra Romero e diferente aparatonan cu DTZ ta uza pa haci supervision y nan importancia pa cu control riba cumplimento di e leynan di telecomunicacion na Aruba.

Romero a keda sumamente satisfecho di mira e adelanto cu finalmente Gabinete Wever-Croes por a trece pa DTZ, despues cu e tabata un departamento practicamente den olvido durante e ultimo decadanan, e comunicado a finalisa.



BON DIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital
Cristian Soto Garcia

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Verbum Works

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Aruba ta bay bon...
A pesar di gobernacion...?

E resumen di aña 2018 di Banco Central publica den e dianan aki bao di e nomber "State of the Economy" ta duna algun conclusion bon cla. Desaroyo den turismo tabata e parti positivo cu a yuda carga e otro desaroyonan menos positivo. E tabata fuerte bastante pa carga e rumbo negativo di e di dos mercado turistico mas importante, cu tabata Venezuela. Y tambe otro aspecto manera e confiansa debil di banda di consumidor y empresario, principalmente pa e medidanan fiscal cu gobierno a tuma na mita di 2018, cu e aumento di BBO/BAZV/BAVP. A proposito, e consumo real mes a bay atras durante aña pasa, un señal fuerte cu mas medida fiscal di banda di gobierno no necesariamente ta percura pa proporcionalmente mas entrada gubernamental, pasobra e consumo ta na su limite. Nada nobo, hopi di nos lo bisa; esey nos tabata sa caba. Hende ta tene cuenta den tienda pasobra na caha bo mester paga mas. Esey ta berdad, pero e posicion cu nos tabata aden na fin di 2018, tin su relacion cu con cos ta sigui e aña aki. Y aki ta surgi algun preocupacion.

E señalnan cu ta haya te awor pa prome seis luna di 2019 no ta indica un crecemento economico debil, mientras e inflacion genera aña pasa cu e medidanan tuma ta sigui influencia e inflacion di e aña aki tambe. Esaki por resulta den un aña unda tin un crecemento nominal modera, mientras cu inflacion ta percura pa caba aña practicamente sin crecemento real (di GDP). Esey ta mal noticia principalmente pa esnan cu un entrada modesto, cu no lo mira nan posibilidad di consumo crece, a menos cu tin oportunidad pa crece pasando pa empleo miho paga. Pero esaki naturalmente no ta conta pa e mayoria. Y ainda nos no a yega na esun cu mas ta preocupa nos y esey ta gobernacion. Aki tin algun desaroyo cu no por keda sin trece dilanti. Por ehemplo, nos Oficina di Estadistica (CBS) a logra calcula e cuentanan nacional di 2011 te 2018, un trabao atrasa cu awor si a logra. Di esaki ta resulta cu nos GDP tabata substancialmente mas halto cu loke tabata pensa y cu loke Banco Central tabata calcula, den ausencia di e cifranan di cuenta nacional; ta p'esey nan ta indispensable.

Asina nos por mira cu den e periodo menciona nos tabatin mas di Afl. 2.000 miyon (dos biyon) mas na GDP acumula cu nos tabata kere... Awor ta surgi naturalmente algun pregunta interesante. Manera: si e GDP tabata asina mas halto cu nos tabata pensa anteriormente, esey ta implica anto cu entrada di diferente impuesto di gobierno a keda leu atras compara cu loke e mester tabata? Ningun cifra di impuesto no tabata indica cu tabatin hopi mas andando, aunke e no tabata enteramente visible? Pa bisa berdad, nos tabatin algun ocasion cu nos a mira entrada bastante mas halto cu normal, manera e 'salto' den BBO na 2017, cu tabata mas di 10% mas cu na 2016. E problema ta keda cu parti di esey por tabata bin di miho coleccion di parti di e departamento concerni e aña ey. Asina nos a mira tambe aumento fuerte den loonbelasting na 2017 y 2018, unda tambe no automaticamente mester conclui cu tur esaki ta producto di mas empleo, cu na su turno lo ta indica mas actividad economico.

Punto ta, cu nos no tin un imagen completo di kico a pasa den e añanan ey, cu supuestamente economia lo a opera hopi miho cu nos a kere, pero esey no a keda refleha den caha di gobierno. Por conclui cu den e ultimo añanan, a base di e cifranan nobo aki di GDP, cu entrada di impuesto di gobierno ta na alrededor di 19 - 20% di GDP. Si nos compara esaki cu e cifranan di aña 2010, unda gobierno a haya Afl. 1072,3 miyon na impuesto,mientras cu e GDP tabata Afl. 4279,- miyon loke ta duna un porcentahe di 25% di GDP cu supuestamente a bay pa caha di gobierno...

Awor, cu esaki nos ta apoya aumento di impuesto pa gobierno yega na e porcentahe di 25% di GDP atrobe? Esey sigur cu no, pasobra manera ta constata caba, e consumo ta sufriendo caba bao di e peso di e actual regimen, di cual a bisa, pa loke ta e aumento di BBO/BAZV/BAVP cu e lo ta algo temporal. Nos no tabata kere e storia ey na cuminsamento caba, y awor mucho menos. Nos por mira den e cifranan di 2018 y di prome mita di 2019, cu e aumento aki a logra compensa pa entrada di otro impuestonan cu ta bayendo atras, motibo pa cual nos no ta mira ta con ta bay termina e medida aki. Di mes tambe e parti di BAZV ta mustra sumamente necesario pa permanentemente compensa e gastonan creciente di nos seguro medico general.

Nos conclusion ta anto, cu si no tin un crecemento considerable, den termino nominal y real na 2019, di berdad gobierno mester cuminsa mira e banda di su gastonan, loke tambe ta parce un disco raya, pero p'esey no menos relevante. Nos por conclui cu atrobe, of ainda, cu Aruba ta bay bon, a pesar di gobernacion?

Argentina: Mauricio Macri ta anuncia medida despues di catastrofe economico



BUENOS AIRES (France24) – Aumento di salario minimo; para e prijs di gasolin; aumento di beca. Esaki ta algun di e medidanan cu e presidente Argentino, Mauricio Macri a anuncia ayera 14 di augustus pa via di e crisis economico cu e pais ta pasa aden, specialmente despues cu e mandatario conservador a perde e eleccionnan primario cu su oponente Kirchnerista, Alberto Fernández.

Macri a sigura cu el a compronde e 'rabia' y 'cansancio' di e ciudadanonan y a responsabilisa su mes di e resultado di e eleccion. "Boso mester sa cu mi ta compronde. Esaki a sosode y ta responsabilidad di mi absolutamente, y di mi ekipo di Gobierno", el a agrega. E mandatario a hustifica e medidanan economico nobo como un ehercicio di responsabilidad: "Den e ultimo 48 ora aki a keda evidente cu e incertidumbre politico ta haci hopi daño y nos ta obliga pa ta responsabel".

E anuncio principal tabata e aumento di salario minimo, cu lo defini den reunion cu e Conseho Nacional di Empleo, Productividad y Salario Minimo, Vital y Mobil, cu ta conta cu representacion di e Estado, empresa y trahadonan.

Tambe a comunica un plan pa permiti 'Pymes' empresanan chikito y mediano, pa paga nan debe den 10 aña, ademas di un ampliacion di 40% di e beca Progresar y para e prijs di gasolin durante 90 dia.

E presidente a anuncia e reforma algun minuut despues di e apertura di e mercado. Sinembargo, e peso Argentino a habri cu rebaha pa di tres dia continuo, esey ta un señal cu e medidanan di Macri no a penetra den e mercado.

Miles di Paraguayo ta respalda Presidente pa via di crisis politico

LA ASUNCION (EFE/UltimaHora) – Miles di persona di Partido Colorado na mando di Paraguay a expresa nan respaldo diamars pasa na e Presidente di Paraguay, Mario Abdo Benítez, riba un plasa di e centro di Asuncion pa via di e crisis cu Gobierno ta atravesa, y a expresa rechaso na e peticion di oposicion pa un huicio politico.



Cu un discurso entusiasma, e presidente Paraguayo a keda emociona den varios ocasion y a reconoce cu e siman ultimo tabata 'e dianan mas dificil' di su bida y a pidi pa trata di forma mas rapido posibel e peticion pa huicio politico di e acta bilateral riba e compra di energia pa e dam di Itaipú, cu a ser firma cu Brasil na luna di mei.

"Mi no tin nada pa teme, mi tin mi consenshi trankil. Marito (manera e ta conoci) nunca lo bay ta mas importante cu Paraguay. Mi ta pidi boso pa trata e huicio politico di manera mas rapido posibel", e Presidente a grita dilanti di e multitud.

Ademas, el a acusa e oposicion di tin 'interes egoista' y cu nan no por yega na poder pasobra nan no por'conkista e curason di e pueblo Paraguayo'. Abdo Benítez, compaña pa su vicepresidente, Hugo Velázquez, a insisti cu 'lo aclara, cu lo investiga' e caso pa paz por bolbe bek na e pais. E oposicion ta pidi huicio politico pa e presidente y vice-presidente, ora ta keda dos dia pa cumpli cu e prome aniversario di posesion di poder. Pa su huicio, e Ehecutivo a traiciona e interes di e patria y a baha cabes pa interes di Gobierno Brasilero.

E acta cu Brasil a causa diferente protesta cu a laga como resultado e renuncia di varios cargo halto, e anulacion di e documento y e declaracion di e Fiscalia tanto di Abdo Benitez, como di Velazquez.

Nicaragua: Ortega ta maniobra pa sconde $2.500 miyon negocia cu Chavismo

MANAGUA (Infobae) – Un botin di 2.500 miyon dollar aproximadamente ta move na Nicaragua na ritmo di e sancion economico cu Merca a impone pa varios personahe y institucion liga cu corupcion y violacion di derechonan humano. Ta trata di parti di e fortuna cu Daniel Ortega ta maneha, cu a ser construi a traves di un decada di cooperacion petrolero Venezolano.



Ta conoci cu e botin aki tin, no menos, di tres fondo diferente den dos aña ultimo.

E prome fondo tabata e asina yama 'Cooperativa de Ahorro y Credito Caja Rural Nacional Responsabilidad Limitada (Caruna)'. Esaki tabata un negoshi bieu y chikito cu desde su origen na 1992 tabatin vinculo cu e Frente Sandinista di Liberacion Nacional, e partido cu a bolbe goberna Nicaragua desde 2007.

For di e momento ey te e fecha actual, e recurso modesto di e cooperativa antiguo di spaar y credito a alcansa operacionnan financiero di miles di miyon di dollar, pa via cu e Presidente Daniel Ortega, cu su maniobra, a desvia e caha pa e fondo di e cooperacion petrolero di Venezuela te Nicaragua.

P'esey, e administracion Ortega y na e momentonan ey Hugo Chavez, a crea un empresa yama Albanisa (Alba di Nicaragua Sociedad Anonima), cu 49% di accion na fabor di e regimen di Nicaragua y 51% na fabor di e empresa madre, Petroleo di Venezuela (PDVSA).

Ya construi caba, Albanisa a dedica na inverti y administra di manera priva e fondo di e cooperacion Venezolano y transferi e fondo pa Caruna, cu e cooperativa rural chikito a yega di converti na esun di e rikesa mas poderoso di Centro America. E economista, Enrique Sáenz, disidente di e Frente Sandinista y awe den exilio pa motibo di su postura di oposicion cu Ortega, a splica cu e esfuerso desespera di Ortega pa sconde e Petrodolar, Albanisa a keda afecta bou punto di mira, menasando asina e empresa di e famia gobernante di Nicaragua.

Puerto Rico: Gobernador nobo no ta busca reeleccion

SAN JUAN (ElNuevoDia) - E confusion cu tabata reina casi dos siman pasa alrededor di e renuncia di e actualmente ex Gobernador Ricardo Rossello y e huramentacion di su sucesor a bira mas cla despues cu e Gobernador nobo Wanda Vazquez a conta den un entrevista radial kico realmente a tuma luga e dia ey.

Un ora prome cu e renuncia di Rossello, e secretario di husticia Wanda Vazquez tabata prepara pa hura como e Gobernador nobo, pero a haya un yamada di Pedro Pierluisi, cu a keda nombra como secretario di estado pa Rossello y a haya aprobacion di Camara di Representante, pero no di Senado. Pierluisi a bisa Vazquez cu e lo a keda huramenta como Gobernador, y no Vazquez.

Mirando e situacion, Vazquez a yama Hues Presidente Maite Oronoz Rodriguez di Tribunal Supremo, pa avisa cu e lo no tabata hurando e dia 2 di augustus ey, y segun e ta conta, "mi a bay mi cas."

"Ora Tribunal Supremo a determina cu Pierluisi no tabata e persona conforme



constitucion, mi a asumi e posicion pasobra constitucion ta impone e deber riba mi. Mi no ta politico, pueblo ta sufriendo, tin instabilidad brutal y hende kier algun tipo di paz. Mi a comprende cu, como cu mi no ta politico y mi trayectoria a confronta mi cu e necesidad, pues mi a asumi e reto." e Gobernador nobo a relata.

El a splica cu prome cu e dia ey el a expresa di no tin interes den e puesto, pasobra e no tabatin aspiracion politico electivo, mucho menos tabatin plan pa fungi como mandatario. Awor el a cambia di opinion pasobra e ta kere cu e por haci un bon trabao, pasobra e no tin e limitacion di un gobernante cu tin como prioridad su reeleccion. "Pa prome biaha un gobernador sin interes personal… mi no ta bay eleccion na 2020.

Venezuela: Union Europeo ta denuncia Tribunal Supremo Chavista

CARACAS (Infobae/EFE) – Union Europeo den un comunicado emiti pa su representante Federica Mogherini a denuncia e "decisionnan motiva arbitraria y politicamente" di e Tribunal Supremo Venezolano y di e Asamblea Constituyente Chavista ilegitimo contra Asamblea Nacional (di mayoria opositor) y contra cuatro di su miembronan, loke ta un atake directo contra e unico organo eligi democraticamente na Venezuela, segun e comunicado.

E Tribunal Supremo di Husticia Venezolano a decidi di-



aluna pasa pa solicita na e Asamblea Constituyente kita inmunidad parlamentario di cuatro diputado opositor, acusa di traicion di patria, conspiracion y otro delito.

E diputadonan opositor acusa ta José Guerra, Tomás Guanipa y Rafael Guzmán militante di partido Primero Justicia, y Juan Pablo García Canales, di Vente Venezuela. Segun Primero Justicia e tres legisladonan di na partido ta na un luga sigur.

"Te awor tin binticinco legislado acusa den procesonan defectuoso y a kita nan inmunidad otorga constitucionalmente," e Vocero di Mogherini a splica.

Den e nota a destaca cu "lo por obtene un solucion si no ta criminalisa e trabao politico y no ta reprimi e actividadnan parlamentario."

"E solucion pa e crisis na Venezuela por sali solamente di un proceso di negociacion, guia pa eleccion presidencial liber y creibel," el a añadi.

UE ta urgi e actornan nacional di Venezuela pa bolbe compromete "di buena fe y cu espirito di compromiso" cu e dialogo facilita pa Oslo.

Segun e comunicado e partidonan den negociacion mester tin pleno apoyo den nan esfuerso y "mester proporciona nan un ambiente propicio pa obtene resultado concreto y urgente, cu por conduci na un caminda electoral negocia y un reinstitucionalisacion di e podernan" di Venezuela.

Venezuela: Delegacion Noruego na Caracas pa discuti dialogo

CARACAS (LaPatilla/Reuters) - Un delegacion di gobierno di Noruega a yega Caracas pa trata di reestablece e dialogo entre regimen di Maduro y oposicion, lidera pa e presidente interino di Venezuela, Juan Guaido. E combersacion a keda suspendi desde siman pasa, cuatro fuente conocedo di e asunto a bisa ayera, mientras e crisis ta sigui aumenta na e pais.

Siman pasa e representantenan di regimen di Nicolas Maduro a keda sin bolbe na Barbados pa e proximo ronda di dialogo, despues di e sancionnan nobo imponi pa Estadonan Uni, pero e delegacion di oposicion si a yega.

E delegacion di Noruega a cuminsa combersa separadamente cu e partidonan cu e meta pa logra mantene e acercamento, algun di e fuen-





tenan a bisa. No a duna detaye di e puntonan trata den e prome encuentronan di e siman aki.

Siman pasa diahuebs canciyeria di Noruega a bisa, den un comunicado, cu nan tabata mantene contacto cu gobierno y oposicion y cu nan lo a programa reunion segun disponibilidad di e partidonan. Noruega no a responde di inmediato riba un solicitud pa comentario. Tampoco Ministerio di Comunicacion di Venezuela.

Noruega a cuminsa e mediacion na mei pasa, pa busca un salida pa e crisis politico cu a bira mas grave na januari ora e lider di Congreso, Juan Guaido, a invoca articulonan di Constitucion pa proclama su mes como Presidente Interino argumentando cu Maduro a keda reeligi den eleccion fraudulento.

E yegada di e delegacion Noruego ta algun dia despues cu Asamblea Nacional Constituyente, di gobierno Chavista, a nombra un comision pa pone fecha di eleccion parlamentario mas tempran y e tribunal supremo a acusa tres Diputado opositor di conspiracion. Ambos banda por lo pronto ta mantene silencio tocante posibel avance.

Gobierno y Campo di Deporte Barber den eror cu subsidio



WILLEMSTAD – E ta finalmente cla kico a pasa cu e subsidio pa e campo deportivo Barber. Durante hopi tempo e ex Minister di partido di coalicion PAR, David Dick a ser acusa di a horta casi un miyon di florin.

Un investigacion a ser realisa pa SOAB tocante e fondo di subsidio awo a proporciona claridad, e Minister di Educacion, Ciencia, Cultura y Deporte, Marilyn Alcalá-Wallé a bisa. E informe ta mustra cu e campo deportivo ta propiedad di gobierno. No tabatin mester di presenta ningun solicitud di subsidio y e gobierno no mester a otorga e subsidio aki.

Esey no exonera David Dick y e hunta cu a ta miembro di dje; tampoco e gobierno. Nan a actua na mal momento. E informe ta mustra cu e subsidio ta bon gasta, e Minister a bisa. E Minister no por a comenta si tabatin consecuencianan pa partidonan envolvi.

A bolbe explota otro ATM na Santa Rosa

WILLEMSTAD - Gerencia di RBC Bank Corsou ta haciendo nan investigacion den colaboracion estrecho cu polis. RBC ta lamenta y desaproba e caso aki, asina Hanneke Stomp a declara. Manera ta conoci, ayera durante oranan di marduga, pa mas o menos mita di cinco Central di Polis a haya informacion cu desconocinan a trata na explota e mashin di placa di RBC Bank na Santa Rosa. Algun tempo pasa a explota e otro mashin di placa, di un otro instituto financiero djis pega eynan.

Vocero di Polis Imro Zwerwer, tambe a sigui splica cu e informacion disponibel ta cu desconocinan a huy den un auto shinishi despues di nan acto. Autoridadnan tuma nota di un auto kima no mucho leu for di e sitio na unda e explosion e mashin di placa di RBC a tuma luga. Polis ta kere cu ta trata di e auto cu e desconocinan a uza pa yega na e sitio. Aparentemente den e auto aki tabatin un cilinder di gas y esey lo a explota tambe. Polis ni RBC no por a bisa cuanto cen ni cuanto lachi cu placa e malhechornan a bay cune. E investigacion ta canando. Foto cortesia Extra.



Corsou a conoce di 11 victima den trafico



WILLEMSTAD - E dama Haitiano cu a perde su bida riba e caminda di Banda Bou na altura di Grote Berg ta bira e di 11 morto den trafico.

Diadomingo ultimo alrededor di 19.40'or, central di Polis a ricibi informacion di un accidente di trafico cu a tuma luga na Grote Berg. Na yegada di e unidad, nan a bin topa un dama drumi abou cu lesionnan grave y no tabata duna señal di bida.

For di investigacion preliminar cu Polis a realisa na e sitio, a sali na cla, cu e dama a bay crusa caya, net na momento cu un vehiculo tabata acercando, biniendo for di direccion di Westpunt y bayendo den direccion di Zegu. Alrededor di 21.30'or dokter di Polis a constata morto di e dama;

Claudine Maurice, naci dia 28 di september 1964, na Haiti, cu a bin fayece a consecuencia di e lesionnan cu el a ricibi. A confisca e vehiculo envolvi pa mas investigacion.

Coach di dam enfrentando cargonan di porno infantil pa camara scondi



AMSTERDAM (DutchNews.nl) – Un coach di dam Hulandes y organisado di e torneo ta enfrenta accion legal despues cu nan a hay'e ta filmando e invitadonan mientras cu nan tabata baña y hospedando na su cas, RTL Nieuws a bisa diaranson ultimo.

E camara a ser mira den douche pa un huesped di Belarus cu a asisti e torneo internacional di dam. E sospechoso Henk S di Culemborg, ta ofrece luganan pa keda na e hungadonan cu ta asisti na e competencianan.

E sospechoso a ser aresta na juni ultimo y desde e tempo ey, mas rapport a ser haci tocante e camara scondi na e solicitacion Hulandes di dam. E homber tambe ta sospechoso di procesa pornografia infantil. Henk S a nenga e cargonan y a bisa cu e camara a ser poni den e baño pa asina e por monitoria e efecto di reumatismo cu ta sufri di dje. Ainda no tin un fecha pa e huicio, RTL Nieuws a bisa.

Segun e periodico local De Gelderlander, e aresto a conmociona e mundo di dam. Henk S tabata den posicion di un certificado di bon conducta VOG cu ta rekeri pa tur persona cu ta traha cu hoben.

Tasa di desempleo oficial Hulandes a conoce un caida di 3.3%

AMSTERDAM (DutchNews.nl) – E cantidad di vacantenan laboral di Hulanda tabata casi mescos cu e cantidad di personanan cu oficialmente no tabata tin un trabou na fin di juni, esaki ta locual e agencia nacional di estadistica CBS a bisa diaranson ultimo.

E total di vacantenan a aumenta na 284,00 mientras cu e total di desempleo a conoce un caida di 11,00 pa 305,00 na fin di e prome seis lunanan, CBS a bisa.

Awo tin tres biaha mas vacantenan den espera di ser ocupa cu na 2013, na e haltura di e ultimo crisis economia. E sector di TI, e construccion y e industria hotelero ta hay'e cada biaha mas dificil pa cubri e vacantenan cu alrededor di un tercer di e empresa cu ta bisa cu tin dificultadnan pa haya personal.

E cifranan tambe ta indica cu e companianan ta ofreciendo contractonan mas permanente, den un esfuerso pa mantene e personal contento. E number di persona cu puesto permanente aumenta na casi 200,00 pa 5.5 miyon durante e ultimo aña.



BONDIA ARUBA

Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na classified@cspnv.com

TA BENDE
Commercial property in Barcadera, build-up 424 m2, land 2400 m2 for $337.000
Tel. 593 6318

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA BUSCA
Un apartamento pa huur sin mueble, mi tin tur cos, pa un Sra.. area Playa/Noord
Tel.742 3818 / 561 3910

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou di costurera
Tel. 593 2085

For Sale / For Rent
trailer 2 habitaciones y 1 baño en Santa Cruz para mas información yama
Tel. 5927934

TA HUUR
Cas grandi na Playa di 3 camber, sala, cushina, baño Fls.2000 p/l + deposito
Tel. 594 8842

Ta Huur
Apartamento na Pch
Afl. 800 plus deposito
Incl. Cable, fridge y stove
Tel. 5671462/5640331

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta busca trabou den cuido di mucha y anciano y tambe limpieza di cas of oficina
Tel. 749 6870

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Handyman
pa tur trabou di verfmento, plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata. contact.
Tel. 568 3728

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

Te Huur en of Te Koop
Woonhuis plus Omheining
2slaapkamer, 1badkamer
keuken/woonkamer
voor/acherporch Babijn
1650 florin P/M plus borg
Tel. 7417262

TA HUUR
Per aug groot appartament 1of 2 personen slaapkamer met airco inverter ongemeubileerd 1000,- p/m gemuebileerd 1200,- p/m excl. elektra & gas
Tel. 747 2298

SERVICIO PUBLICO
Christina God Gifted Spiritualist
I specialize in love marriage
I will reunite the separated
I remove all evil negative energy
I succeed where others have failed fast immediate results
1-561-557-9540

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

FOR RENT / TA HUUR
1 Apartment full muebla cu airco incluye gas, awa, elect. Por drenta awe mes, ta keda highway Sta. Cruz
Contact Cel. 741 8637 of 899 0746

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA HUUR
un cas
3 kamber/2 banjo, exclusivo, Afl. 2.750,- p luna, Monte Verde Residence, jama
Tel.592 9966

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder “criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA HUUR
Cas pa huur na Mauritstraat 8 San Nicolas pa un of dos persona per 1 september. Por yama
Tel. 592 0061

TA BENDE
un cas na Caya Solo/ Tarabana Residence di 3 camber y 2 baño, pa Fls.350.000 yama na
Tel. 593 6318

TA BUSCA
Señora ta busca trabow domestico (limpieza di cas)di dialuna pa diabierna
Tel.746 5697

TA BENDE
Isuzu Trooper 1990
Afl.1500

Mitsubishi Montero 1999
Afl.3000
Cel. 597 7815

TA HUUR
una habitación amueblada, con todo incluido en Playa
Tel.564 1979

TA BENDE
off huur un trailer de 2 camber 1 baño sala y cocina pa mas información yama
Tel.5927934

TA HUUR
Apto 1 camber y mei, cushina, baño, entrada priva, full muebla pa un pareha Fl.1100 excl. utl
Tel.566 6849

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

TA HUUR
un apartament di 1 kamber, exclusivo, pa 1 persona, Afl. 750,- mas 1 luna di deposit. Reamuurstraat, Companashi
Tel.5929966

TA HUUR
Apartment full muebla 2 camber, sala-comedor y cushina. Area di Baby Beach. Pa mas info.
Tel. 569 8007

TA HUUR
Studio Apart. pa 1 persona inclui utl. exclui electr. na San Nicolas 650 p/l + dest/ Disponible 1 juni
Tel : 584 1008 / 563 9483 / 594 2502

Tips pa un aña escolar exitoso

Sea consiente di estimulonan riba sensacion

ORANJESTAD - E aña escolar nobo a habri y mayornan tambe como maestra y maestronan a prepara pa esaki. Un di e areanan cu maestra y maestronan ta prepara ta e local unda cu nan lo duna nan les. Ta di custumber cu e maestra of maestro ta decora su local pa e aña y tambe pa cada temporada di fiesta. Nos di Fundacion Autismo Aruba kier a comparti algun tip cu ta beneficia tur studiante, y specialmente studiantenan cu ta sensitivo pa estimulo di sensacion.



- **Ta consciente di e espacio:** tuma e tempo pa determina cual ta e miho set up fisico pa un local. Pensa ariba puntonan manera bentana, porta, posibel distraccion di pafo etc. Tambe ta importante pa laga un parti di e local (idealmente un skina) unda cu studiantenan por tuma breaks si nan ta sinti nan mes un poco fastioso – nunca uza esaki como straf pero como un opcion pa e studiante.

- **Sistema di Mishimento:** ora scol habri, purba semper acerca un studiante di un angulo cu e studiante por wak bo ta bin, esaki ta evita e susto a raiz di e sorpresa. Tambe ta importante pa tene limitenan na cuenta y nunca forsa un studiante mishi, bisti of carga algo cu e no kier.

Holo: evita uza perfumenan mirando cu esaki por ta fuerte pa algun studiante causando no solamente distraccion, pero tambe por causa alergia y dolor di cabes. Si ta opta pa uza essencianan di holo (por ehempel mint, lavanda, eucalyptus, etc.) den un local, ta importante pa ta hopi sigur cu tur studiante por tolera esaki y cu e tin un efecto positivo pa tur studiante.

- **Zonido:** scolnan por den algun momento bira druk y tin hopi zonido cu por causa distraccion. Ta consciente di kico e causa di e zonido por ta, si ta algo cu por wordo reduci ta importante pa haci esaki prome na luga di purba hisa e stem mas halto cu e zonido. Si tin zonido fuerte cu no por wordo controla, e maestro of maestra por pensa riba otro maneranan pa sigui cu les sin tin cu escala e nivel di zonido, p.e. pidi e studiantenan lesa pa nan mes, traha ariba e huiswerk etc. Tambe ta bon pa studiantenan cu ta extra sensitivo pa zonido por tin un caminda cu nan por bay cu ta mas trankilo si mester, por ehempel e bibliotheek di scol. Atrobe, esaki mester ta un decision hunto cu e studiante y nunca un forma di straf.

- **Visual:** manera menciona ariba, hopi maestra y maestro ta disfruta di decora nan lokal. Ta importante pa tene na cuenta cu hopi decoracion di diferente color y patronchi por causa distraccion y stress den algun studiante. Ta importante pa pensa riba decoracion cu ta suave pero tambe cu tin uzo den un local. Pensa ariba e luznan den e local cu nan ta agradabel, y pa avisa mantencion mes ora si un bombillo ta cende paga cual tambe por causa distraccion.

- **Movecion:** ta bon pa tin pauzenan cortico durante e dia pa e muchanan por lanta y move un poco. Por pensa riba pauzenan cortico di p.e. 1 minuut, y pauzenan un poco mas largo di p.e. 5 minuut unda cu e muchanan por cana rond. Ta importante pa tin consistencia y un patronchi pa e pauzenan aki y splica nan na e studiantenan pa nan sa ki ora e pauzenan lo pasa.



Ta importante pa maestra y maestronan ta consciente di nan mesun patronchinan. Purba mantene un bos calmo y agradabel ora cu ta duna les, tene movecion na un nivel cu e ta agradabel y cu no ta causa distraccion.

Fundacion Autismo Aruba kier brinda un y tur maestro y maestra un aña escolar yena di alegria y momentonan agradabel. FAA ta invita tur maestro y maestra pa tuma contacto cu nos si por tin cualkier pregunta ariba e topico aki y cualkier otro topico relaciona.

Fundacion Autismo Aruba a lanta na 2005 cu e meta pa sostene personanan cu Autismo y nan famia, pa medio di campaña di conscientisacion, tayer pa mayor y docente, y actividad particularmente pa muchanan cu Autismo. E fundacion ta totalmente dependiente di donacion y ta constantemente en busca di miembronan pa fungi den directiva y como boluntario.

Pa mas informacion por tuma contacto cu FAA.
E-mail: fundacion_autismoaruba@yahoo.com.
Facebook: Fundacion Autismo Aruba.
Cuenta di Banco: rbc #7700000042769067

Turista a confronta problema den lama



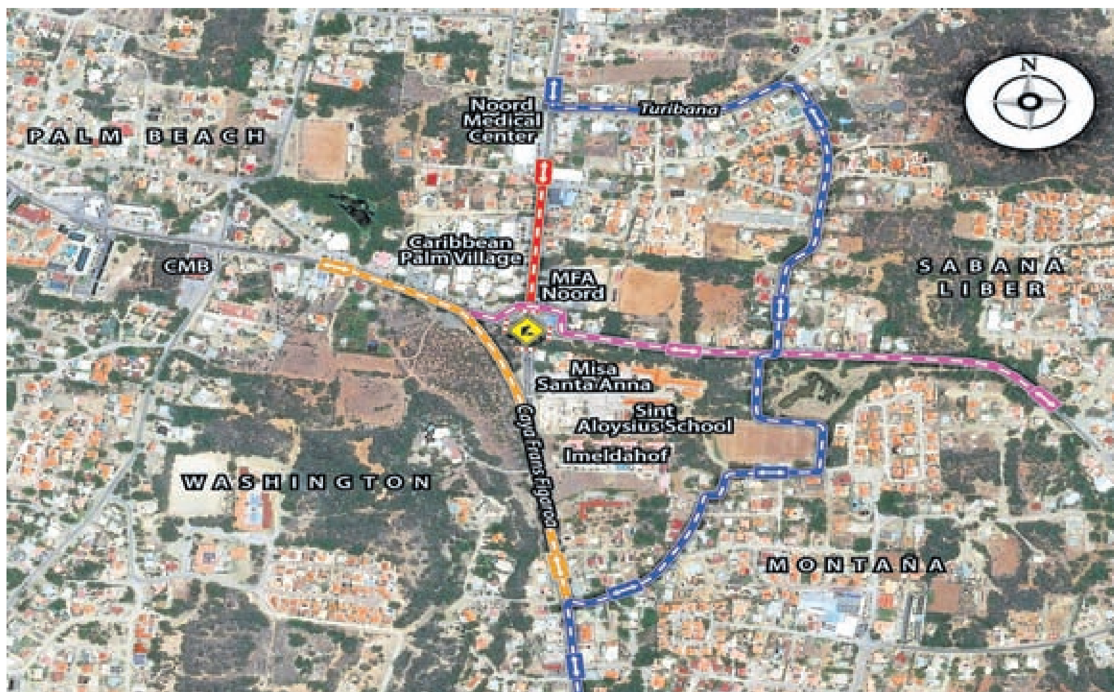




MANGEL HALTO - Diamars durante oranan di atardi un turista hende homber tabata den lama cu mas persona,el a confronta problema y a guli awa.

Algun hende lo a trece tera y e tabata haya problema di hala di rosea. E situacion tabata poco confuso na e momento ey pasobra a kere cu tin mas hende den problema den lama. Tanto polis como ambulance a presenta na e sitio caminda cu paramediconan a brinda asistencia medico na e persona. Personal di brandweer tambe a yega debi cu a kere cu tin cu drenta lama pa yuda pero e scenario tabata full otro.

Ultimo desaroyonan riba Watty Vos Blvd



ORANJESTAD - Por medio di e comunicado aki, Director di departamento di Obra Publico y Mota -Engil ta informa tocante e ultimo desaroyonan ariba e proyecto di Watty Vos Blvd.

Diasabra anochi a habri e rotonde di Guardian Group. Naturalmente den transcurso di siman lo caba di completa e rotonde pa loke ta trata e ramenstrook, e lomba di cachonan y traha e banchinan paden di e rotonde. Alabes a habri e caminda di Juancho Irausquin Blvd for di rotonde di Guardian Group te cu rotonde di Alhambra y for di rotonde di Guardian Group te cu rotonde di Ling & Sons tambe ta habri.

Tambe a cuminsa mira accion di marcamento di caminda ariba ful e proyecto di Watty Vos Blvd. Loke ta cera ainda ta e rotonde di Noord, e viaduct na Hato y pronto lo cera e viaduct na Meiveld pa asina por caba di asfalta e caminda bou di e viaductnan.

DOW ta lamenta cu na rotonde di Noord a surgi un problema na momento cu e duiker a collapse. Mester bisa si cu e duiker tin mas di 50 aña desde cu el a ser construi. Awor e contratista Mota-Engil lo mester bay reconstrui e duiker completamente. E rotonde ta 3/4 cla, pero nos no por habriele ainda pa motibo cu e duiker ta situa bou di e rotonde direccion Oranjestad. Pa reconstrui e duiker akinan lo bay dura mas o menos 6 siman y pa es motibo lo no por bay habri e rotonde di Noord completo.

Mañan diahuebs, scolnan ta cuminsa y desviacion di Noord ta lo siguiente: Desviacion den tur direccion (Noord, Palm Beach, Oranjestad, Sabana Liber) ta via e caminda provisionalnan:

- Pafo di rotonde Noord
- Tegenover di Misa Santa Anna
- Ex-Rio Grande

Por ultimo, DOW ta pidi pa automobilistanan pa absolutamente no core nan vehiculo ariba e viaductnan. Viaductnan Meiveld y Overpass Hato ta dos area cu ainda ta bou di construccion.

En conexion cu e trabou menciona Departamento di Obra Publico, Mota – Engil y KPA ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencia y ta gradici pa e comprension y cooperacion.







Homber haya cu droga den auto a resisti cu Polis







NOORD - Diaranson durante oranan di marduga riba e tereno di CMB na Noord, patruya di Noord a topa cu un jeep geel scondi den un skina.

A bay tira un control pa wak kico ta pasando, y a topa cu un homber. Ora cu polis a bay atende cu e homber el a resisti y a cuminsa lanta man, pero e oficialnan a logra domina e homber y detene. A bay wak kico lo tabata e causa cu el a resisti pa polis, y nan a constata cu den e jeep tabata tin droga y esaki a ser confisca.

Turista a dal contra otro auto na caminda pa anker







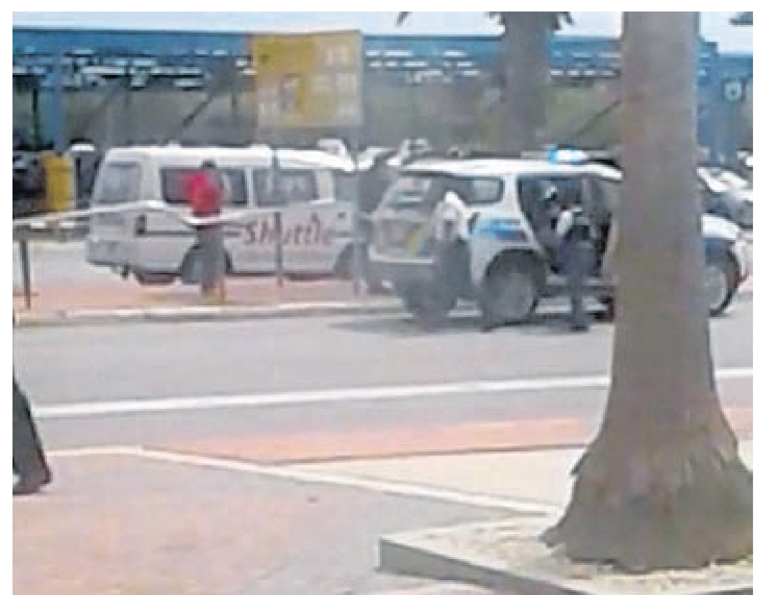
SAN NICOLAS - Riba e caminda pa Anker turista den un Hyundai i10 a perde control, debi na e bahada di solo cu a bright e y a pone cu el a bay den banda contrario y dal contra un Celica. Ambos auto a keda kibra, no tabata tin ningun persona herida. Polis tabata na e sitio pa tuma dato.

Ladron di taxi deteni dilanti Aeropuerto

ORANJESTAD - Diaranson mainta un señora a presenta na Bestuurskantoor dilanti a baha pa haci un respondi paden y ora a sali bek su auto taxi a somenta.

Un ladron a drenta su auto y bay cu e vehiculo cuminsa trip rond. El a pasa varios caminda den playa y na final a keda señala dilanti di Aeropuerto. Polisnan di TOP, K9 unit a yega di biaha y baha riba e persona y pone man riba dje. E doño tambe a presenta y bay cu su vehiculo warda pa entrega denuncia.





Hammond: Johnson ta kibrando e acuerdo di Brexit



LONDON (AP) – Ex trahado di finanzas di Inglatera ta acusa gobierno conservador di prome minister Boris Johnson di dirigi e pais na un Brexit sin acuerdo, cu no ta sosteni pa Parlamento, ni ciudadano Britanico cu a vota.

Phillip Hammond, un legislado conservador kende a renuncia su trabou di Hefe Tesorero prome cu Johnson bira prome minister, a bisa cu bandona Union Europeo sin un acuerdo ta un traicion di resultado di referendum.
Johnson ta argumenta cu politico anti-Brexit di Inglatera ta colaborando cu UE pa blokia e salida. Hammond a bisa BBC cu Johnson a pasa for di posicion di negociacion duro na uno di 'kibra' door di insisti cambio den acuerdo entre e pais y UE. E ta agrega cu si Johnson kier un acuerdo, por tin otro persona su banda cu tin agenda diferente.

Johnson a priminti cu Inglatera lo sali for di UE dia 31 di october, 'cu of sin divorcio'. El a bisa cu tin 'un teribel colaboracion' entre UE y politico di Inglatera. Hopi economista ta bisa cu sali for di UE sin un acuerdo lo afecta economia.
Hammond a critica e gobierno pa keda pone 'mito sin fin' cu pueblo Britanico a vota pa un Brexit sin acuerdo, y cu sali for di UE sin negocia un acuerdo lo causa dolor. "No tin un mandato di sali sin ningun acuerdo. Sin acuerdo lo significa daño na economia di Inglatera y union di e pais", Hammond a expresa.

Johnson a nenga di pone suspension di parlamento pa legislado purba atrasa of preveni Brexit, Hammond a bisa cu esey lo 'provoca un crisis constitucional'.

Ta wardando investigacion riba caso di Placido Domingo



MILAN (AP) – Despues cu varios hende muhe a bin dilanti cu acusacion di acoso sexual contra e famoso musico di opera Placido Domingo, dos teatro di opera na Merca a cancela concierto, sinembargo teatro di opera na Europa lo warda pa tin mas informacion di e caso.

Orkesta di Philadelphia y Opera di San Francisco a anuncia cu lo cancela presentacion proximo cu Domingo. E teatro di opera na Los Angeles a habri un investigacion despues cu varios hende muhe a conta nan storia na AP. E muhenan aki ta acusa e leyenda di opera di acoso sexual y comportacion inapropia pa decadanan largo.

Sinembargo, na Europa no tabatin ningun cancelacion pa Domingo su concierto, incluyendo algun teatro a demostra nan palabra di sosten pa e musico. Trahado den e mundo di opera rond mundo a nota cu no a presenta ningun cargo contra e famoso y tampoco ta hibando un investigacion hudicial formal.

Domingo su proximo presentacion ta na Salzburg, Milan, Londres, Zurich y Geneva, cu ainda lo tuma luga, pero algun luga a bisa cu nan lo supervisa e investigacion di Los Angeles.

Mississippi bou awa, un menasa pa temporada di horcan





NEW ORLEANS (AP) – E riu cu ta tene gran parti di awa di Merca ta sigui core mas halto di lo normal. E ta un menasa pa New Orleans awo cu temporada di horcan ta intensifica.

For di varios luna, un volumen grandi di awa ta pusha contra e muraya cu ta proteha e ciudad cu ta bou di nivel di lama di yena cu awa. E riu a pasa mas di 3.4 meter riba e nivel di lama durante un record di 292 dia.

Experto a cana cerca di muraya for di Baton Rouge te cu New Orleans pa mira e riu. Esey a pasa pa motibo cu tormenta tropical Barry a menasa Louisiana luna pasa. Pero e daño ta core abou, segun experto.
Vocero di Oficina di Cuerpo di Ingeniero Militar di New Orleans, Ricky Boyett, a bisa cu nan ta confia cu e muraya di e riu ta den condicion excelente y renobacion a tuma luga na 2011. Inspector ta check dos bes pa siman pa detecta cualkier problema cu confronta.

Sinembargo, expertonan ta studia cu un fluho grandi di awa por trece riesgo cu e riu sigui subi e muraya di New Orleans. Un horcan di categoria 4 ta yega e costa di Louisiana cu por produci como 6.1 meter di awa, segun administracion nacional di ocean y atmosfera.

Anthony Maduro y Hubert Semeleer a celebra 50 aña den servicio na waf

ORANJESTAD – Siman pasa empleadonan di Aruba Ports Authority N.V. (APA) a celebra añanan di servicio di Anthony Maduro y Hubert Semeleer. Ta trata aki di dos empleado loyaly ehemplar na APA, semper cla pa coopera unda cu por. Anthony Maduro a cumpli 20 aña di servicio y ta ocupa e funcion di"Onder Opzichter 1ste klasse". Hubert Semeleer a cumpli 30 aña di servicio y ta ocupa e funcion di "Senior Loods".

Aruba Ports Authority N.V. a organisa un atardi di celebracion na The West Deck, unda coleganan tawata tin oportunidad pa felicita e hubilarionan den presencia di nan famia y pasa un rato ameno. Gerencia ta masha agradecido pa tur nan añadi servicio y a expresa esaki tambe den un discurso, unda cu a duna sr. Maduro y sr. Semeleer e aprecio y e elogio mereci pa nan dedicacion y aporte na APA.

"Boso ta ehempel di loke nos ta spera di nos empleadonan y pa APA semper ta un honor reconoce logronan asina. Boso contribucion na e bienestar di e compania y na Aruba ta altamente aprecia", asina Marc Figaroa, Director di Aruba Ports Authority N.V. a bisa durante e celebracion.











Don Flip Carnival Group & Majestic Carnival Group hunto cu Youth Extreme:

Ta anuncia 'joint venture 2020' pa carnaval 66



ORANJESTAD – Durante un conferencia di prensa cu a tuma luga recientemente na Balashi Garden, e dos gruponan conoci di carnaval Don Flip Carnival Group y Majestic Carnival Group a dicidi di uni forsa pa sali hunto cu e banda popular di tur momento Youth Extreme.

Manera ta conoci, Don Flip Carnival Group ta un grupo di mucha cu pa mas di 10 aña ta treciendo fantasianan di mucha riba caminda, y Majestic ta un grupo cu pa mas cu di 10 aña ta participante den paradanan pa hendenan grandi y sigur ta conoci pa trece gruponan bunita pa dilanti. A presenta oportunidad di uni forsa, colaboracion ta un fenomeno cu ta birando hopi popular y e dos gruponan a uni nan mes na e tendencia aki di combina recursonan, comparti experiencianan y asina por trece gruponan bunita riba caminda y tambe cumpli cu e meta principal, cu ta pa engrandece nos fiesta cultural di mas grandi, cual ta carnaval.
E dos gruponan aki lo combina esfuersonan pa cu e parada di flambeu y parada di luz den Carnaval 66. E tema lo ta rond di sailor (marinier) y pa fakkel esaki lo ta yama 'Hey sailors' na unda lo recluta tur e mariniernan di Aruba pa e 'joint venture'. Pa cu e parada di luz e tema lo ta 'All aboard' na unda cu e marineronan lo nabega durante parada di luz den cayanan di San Nicolas.

E banda Youth Extreme tambe a hiba palabra y a expresa nan entusiasmo pa ta forma parti di e 'joint venture' y ya caba durante e atardi aki a lansa nan cantica promocional 'All aboard'.

BONDIA ARUBA

Diamond International cu "Lend a hand project"





ORANJESTAD - Empleado nan di Diamonds International Aruba a completa nan di 8 proyecto di 'Lend a Hand' recientemente na Fundacion Pa Nos Comunidad. 'Lend a Hand' ta un proyecto di e empleadonan di e compania cu ta concentra den desaroyo di nos economia, residentenan y area nan cu tin necesidad. Pa e di 8 edicion di e proyecto aki a kies Fundacion pa nos Comunidad.

FPNC ta un fundacion cu ta apoya gruponan di menos recurso y ta haci iniciativanan boluntariamente den e comunidad Arubano. Durante su añanan di existencia, e fundacion a prove'e paketenan di cuminda na mas di 3000 famia di e comunidad Arubano cu ta biba bou di e normanan di bida. FPNC por haci esaki unicamente cu e apoyo financiero cu nan ta ricibi di e sociedad Arubano.
FPNC su proyecto di mas grandi ta e 'Food Bank'. Almanecamiento di productonan di cuminda, paña, mueblenan y tur otro articulonan pa e necesidad basico. Na e mes momento ta traha duro pa evita e parti desperdicio di cuminda of otro productonan.

Management team di Diamonds International Aruba kier a gradici un biaha mas na e 'Lend a Hand team' pa e tremendo teamwork cu nan a demostra. Mas ainda, Diamonds International Aruba ta gradici e fundacion FPNC pa habri nan porta y duna Diamonds International Aruba e oportunidad pa haci e contribucion na nan fundacion.

Si bo tin un proyecto cu por wordo beneficia door di e 'Lend a Hand' team, por fabor tuma contact cu nos na aruba@shopdi.com. Tambe por yama na 588.0443 of busca nos riba Facebook, Diamonds International Aruba.









Irinia Zievinger ta empleado di luna di juli na Hospital



ORANJESTAD – Recientemente Irinia Zievinger di departamento Snijdend 3 a wordo eligi como empleado di luna di juli. Den un ambiente yena di alegria nan a sorprende cu e sorpresa ameno aki den compania di famia y coleganan. Director di cuido Ezzard Cilié a otorga e certificado mas regalo y a hiba algun palabra. Tambe Irinia a haya algun regalonan for di su coleganan cu ta contento y ta haya Irinia merece esaki sigur.

"E nominacion di Irinia Zievinger pa empleado di luna a bin di un dokter cu tabata 'waarnemer" riba nos departamento, asina Jarvis Winklaar, Zorgmanager Snijdend 3, a duna di conoce. Irinia Zievinger ta un persona cu semper ora pidi'e pa yuda, e ta dispuesto pa haci extra pa su trabou. Ademas e ta traha den oficina riba dialuna unda cu e ta asisti na momento di haci un cystoscopie, echo y otro testnan. El a siña yuda cu esaki hopi lihe, e ta tuma iniciativa y ta habri pa educa su mes. E ta duna tur su empuhe y ta coopera cu su coleganan y dokter. Nos ta hopi contento cu Irinia su manera di traha. E ta profesional y ta bay e 'extra mile' banda di su trabou normal riba piso. A base di puntonan aki otro cosnan manera con e ta pusha pa pashent, mehora calidad y mucho mas. Tur esakinan hunto a pone cu nan a dicidi di nomin'e."

Suzanne Thomas, enfermera na Snijdend 3, ta trahando ya caba pa mas cu 28 aña na Hospital y tin 16 aña trahando cu Irinia Zievinger. El a conta cu e ta hopi contento pe y cu Irinia Zievinger ta un hende hopi amabel, ta yuda semper unda tin mester, y tambe e ta percura hopi pa su pashentnan.

Di ta e empleado di luna tabata un sorpresa grandi pa Irinia Zievinger pues e no a sper'e. Aunke e ta haci su trabou semper manera mester, nunca el a spera di sali empleado di luna. Irinia Zievinger ta un persona cu no tin miedo di comparti su opinion. E ta lucha pa su pashentnan pa asina duna miho servicio posibel. E ta haci tur loke e por pa asina e pashent y famia ta sinti nan mes comodo. E ta gusta su trabou y ta tuma su tempo pa esaki. Irinia ta yuda su coleganan unda cu e por, hasta hopi biaha ta coopera pa cambia su shift of traha overtime.
Sigur un ehempel grandi pa otro coleganan. Pabien Irinia cu e reconocimento aki.











Liverpool ta vence Chelsea den penalty pa gana Super Cup



ISTANBUL (AP) — Adrian por hunga apenas un cantidad chikito di wega cu Liverpool, pero e lo ser recorda pa su 'siman loco'. E portero substituto a converti den heroe di penalty ora el a stop e ultimo tiro pa Liverpool vence Chelsea, ganando e Super Cup y iniciando un temporada Europeo nobo.

Despues cu e campeon di Champions League, Liverpool, y e campeon di Liga Europa, Chelsea, a caba extra tempo 2-2, Adrian a stop e gol clave cu su pia pa nenga Tammy Abraham y duna su team un victoria 5-4 den penalty, den un wega cu a caba despues di mey anochi ora di Turkia ayera.
Apenas nuebe dia atras a contrata Adrian como backup pa Alisson, pero ora e Brasileño a lesiona diabierna den e partido di apertura di Premier League Ingles, el a haya su mes den spotlight como starter den Super Cup.
E portero Spaño di 32 aña di edad tabata un agente liber despues di bandona West Ham, unda e no hunga niun partido di Premier League ultimo temporada, y a presenta ultimo den un perdida den FA Cup contra AFC Wimbledon.

Toch ta spera cu e lo entrega su puesto como starter di Liverpool na Alisson, ora e Brasileño bolbe di su lesion aki algun siman.
Chelsea a lidera den minuut 36 ora Christian Pulisic a expone mal posicion di Liverpool pa tira abou y pasa Adrian. Despues di break, Liverpool a recupera cu un pase di Fabinho cu a permiti Sadio Mane anota facilmente den minuut 48. Den tempo extra, Mane a pone Liverpool dilanti, pero Chelsea mesora a responde cu un penalty di Jorginho.
Stephanie Frappart a bira e prome referee femenino den un final mayor di futbol Europeo masculino.



Semenya ta lamenta falta di sosten di atletanan femenino

JOHANNESBURG (skysports.com) – Dobel campeon femenino, Caster Semenya a lamenta falta di sosten cu e ta kere el a ricibi for di otro muhe den deporte. E atleta Sur Africano, kende ta pega den un pelea tocante su nivel di testosterona cu autoridadnan atletico, a bisa cu e nunca 'a sinti reconoci principalmente pa muhenan'.

Tres biaha campeon mundial di 800m, Semenya no lo defende su titulo den Campeonato Mundial na Doha proximo september, despues cu e Tribunal Federal Suiso a reverti un veredicto cu temporalmente a elimina regulacion di testosterona imponi riba dje. "Desde cu mi ta den deporte mi nunca a sinti sosten, mi nunca a sinti reconoci principalmente pa muhenan", Semenya a bisa.
Semenya ta retando e reglanan nobo di Asociacion Internacional di Federacionnan Atletico (IAAF), cu atletanan cu diferencianan den desaroyo sexual (DSD) por core den distancia for di 400m te cu un miya unicamente si nan tuma medicina pa alcansa un nivel reduci di testosterona. Maske IAAD a ricibi sosten di algun atleta actual y retira, e decision di reduci nivel di testosterona den atletismo femenino tambe a ricibi critica di organisacionnan di derecho humano. Conseho pa Derechonan Humano di Nacionnan Uni a adopta un resolucion na fabor di Semenya maart ultimo.
E atleta di 28 aña di edad dos biaha a apela e reglanan di IAAF prohibiendo e di competi sin tuma medicina – algo cu el a nenga di considera. "Mi ta kere e ta bay mas den escenario internacional ora bo mira bo propio rivalnan bin cu ... con mi por yam'e... respuestanan grosero pa cu mi competiendo contra nan", segun Semenya, kende tabata papiando durante un conferencia pa hende muhe na Johannesburg.

Ajax ta avansa pa play-off pa proximo Champions League



AMSTERDAM (dutchnews.nl) – Club di futbol di Amsterdam, Ajax ta avansa na e ronda di play-off pa cualifica pa e competencia di Champions League e aña aki, despues di un victoria 3-2 na cas contra PAOK di Grecia.

E ronda pafo di cas siman pasa a caba den un empate 2-2. E anfitrionnan a cay atras trempan den e wega, pero Ajax a lucha bek pa anota tres biaha y seya e victoria. Dos di e golnan a bin di penalty anota pa e capitan nobo Dušan Tadić, kende a faya un trempan den e wega.

Media Hulandes mesora a remarca cu Ajax ta falta Frenkie de Jong y Matthijs de Lift, ambos a wordo bendi e temporada aki. "E team tabata falta largura, determinacion y organisacion patras, y control y creatividad den medio campo", Volkskrant a bisa den un analisis.
Coach Erik ten Hag a bisa despues di e wega cu e ta orguyoso di su team cu a vence 'e oponente di mas dificil entre e clubnan sin luga'. "Esey ta un cumplido grandi pa e team cu a crece hunto den un tempo cortico", el a bisa. "E espiritu tabata fantastico. Pero tabatin algun cos cu mi no tabata contento, y mester mehora si kier hunga Champions league."
Ajax lo enfrenta APOEL di Cyprus dia 20 di augustus den e prome ronda di play-off. Mientras tanto, ainda tin duda tocante e futuro di centrocampista clave di Ajax, Donny van der Beek, kende a ser sustitui net prome cu final di e partido di PAOK cu aplauso tremendo. Van der Beek a bisa reporteronan despues di e wega cu e ta 'cansa' cu tur incertidumbre tocante un posibel transferencia pa Real Madrid. Y prome cu e wega, director di Ajax, Marc Overmars a bisa reporteronan cu e ta asumiendo cu e hungado lo permanece na Amsterdam.

Abogadonan di Ronaldo kier pa demanda bay den arbitrahe priva

LAS VEGAS (AP) — Abogadonan di Cristiano Ronaldo kier pusha e demanda di un muhe di Nevada, acusando e strea di futbol di violacion sexual na 2009, fuera di corte Mericano y den un arbitrahe tras di porta cera.

Documentonan entrega na Las Vegas ta pidi un hues pa declara cu un acuerdo di confidencialidad di 2010 y un areglo di $375,000 pa keda keto cu e acusado di Ronaldo, Kathryn Mayorga, ainda ta den efecto.

Un veredicto asina lo por stop e procedura publico y invoca un provision permitiendo mediacion fuera di corte entre Mayorga, un ex- maestro di scol di 35 aña di edad y modelo, y representantenan di un di e personahenan mas reconoci y mas paga den deporte.

Ronaldo, di 34 aña di edad, ta hunga na Italia pa e club basa na Turin, Juventus, y ta capitan di e team nacional di Portugal.

Abogadonan di Mayorga, Leslie Mark Stovall y Larissa Drohobyczer, no a contesta ayera pa mensahe di telefon, texto y email. Abogado di Ronaldo, Peter Christiansen, a nenga di duna comentario.

Abogadonan di Ronaldo a acepta cu Ronaldo y Mayorga tabatin relacion sexual cu permiso na 2009 den su suite den un casino hotel na Las Vegas, pero ta nenga cu ta trata di violacion.

Abogadonan di Mayorga ta mantene cu e no a kibra e acuerdo di confidencialidad, bisando cu Ronaldo y su asociadonan a permiti reportenan di esaki aparece den publicacion Europeo na 2017.

Abogadonan di e futbolista ta bisa cu e informacion tabata entre data electronico cu a ser hack, horta y bendi pa criminal cibernetico, y cu demanda di Mayorga ta wordo uza pa 'promove scandal publico, circula declaracionnan difamatorio, y gratifica despecho publico'.

Mayorga ta acusa di conspiracion, defamacion, kibramento di contract, coercion y fraude. Su demanda ta busca reparacion monetario mas cu $50,000.

Den nan documento mas recien entrega dia 8 di augustus ultimo, abogadonan



di Ronaldo a disputa declaracion di abogadonan di Mayorga, bisando cu e tabata asina traumatisa despues di e encuentro na 2009 y door di presion di 'fixers' di Ronaldo, cu e no tabatin capacidad ni competencia legal pa drenta den e acuerdo. Mayorga a reconoce di ricibi tratamento psicologico na 2009 y 2010, pero abogadonan di Ronaldo a bisa cu e no ta mustra cu un dokter a hay'e faltando 'capacidad legal of cu tabata den cualkier forma incompetente' pa drenta e acuerdo.

Polis di Las Vegas aña pasa a cuminsa re investiga e acusacion di Mayorga, a peticion di su abogadonan. Fiscal di Clark County, Steve Wolfson, a dicidi na juni cu no tin suficiente evidencia pa hiba e caso 10 aña bieu na corte, y a nenga di entrega cargo criminal.

WNBA ta suspende Griner pa 3 wega



NEW YORK (AP) — Centro di Mercury, Brittney Griner lo perde e proximo tres wega, despues cu WNBA a suspend'e diamars pa su rol den un pelea den e wega Dallas-Phoenix durante weekend, cual a resulta den seis hungado expulsa.

E liga a castiga Griner pa tira mokete, escala e incidente y pusha delantero di Wings, Kayla Thornton su cara cu un man habri. Delantero di Dallas, Kristine Anigwe a ser suspendi pa dos wega pa instiga e altercado original cu Griner y tira cu man habri contra dje. Thornton tambe ta suspendi pa dos wega pa su rol den e pelea.

Cu apenas 6.25 minuut faltando, Griner y Anigwe a keda pega y e pelea a cuminsa. Griner mester a wordo deteni pa un oficial na centro di cancha, unda ainda e tabata purba di alcansa hungadonan di Dallas.

El a lamenta cu e pelea a hala atencion for di su esfuerso caritativo Heart & Sole, den cual fanaticonan ta haci donacion di sapato pa yuda hende sin cas. "Tabata birando un anochi asina bon. Un 'sunk', gana tiki placa pa un fanatico, a haya mas di 600 sapato den donacion", Griner a bisa. "Definitivamente e no mester a caba asina."

Guardia di Phoenix, Diana Taurasi, y delantero di Dallas, Kaela Davis, a ser suspendi un wega cada un door di bandona e area di descanso durante e pelea diasabra, y enfrenta e team opuesto directamente.

Griner a cuminsa sirbi su suspension ayera, ora Phoenix a enfrenta Connecticut Sun. Anigwe y Thornton lo cuminsa sirbi nan suspension e mesun anochi, ora Dallas enfrenta Los Angeles Sparks.

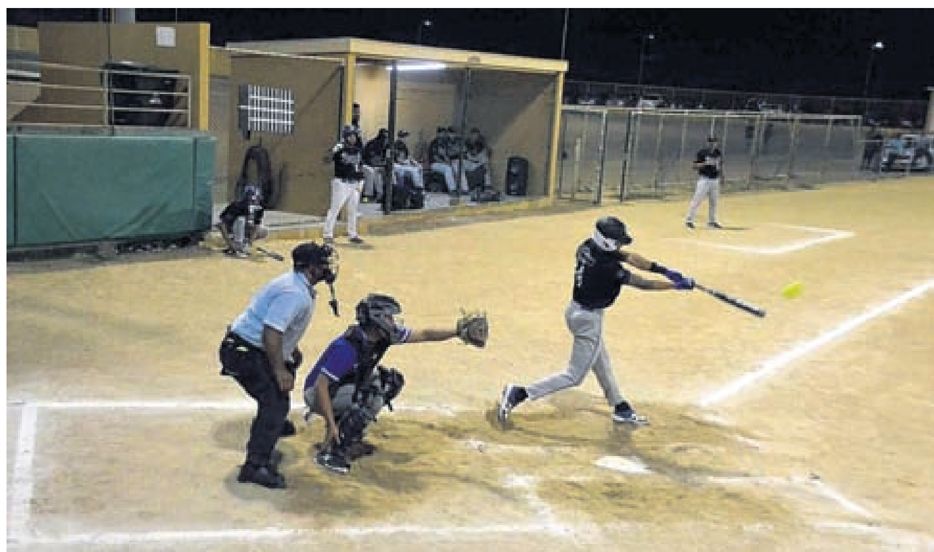
E centro di Mercury a cumpra 300 ticket pa e wega di diaranson, pa 'duna e miho bentaha na cas den WNBA'.

Taurasi, kende actualmente ta lesiona, lo sirbi su suspension durante e prome wega despues cu e ta medicamente permiti pa hunga. Davis lo perde wega di diadomingo, ora Dallas bishita Connecticut, pa motibo di rekerimento di e liga cu un wega tin minimo di ocho hungadonan bisti pa cada wega. Pa motibo di lesion, e Wings tin apenas 10 hungado habil.

Taurasi y Davis tambe a ricibi multa di $500. Ademas, delantero di Phoenix, DeWanna Bonner a ricibi un boet di $500 pa escala e incidente. Briann January tambe a keda expulsa di e wega, pero no a ricibi castigo despues cu e liga a determina cu e tabata actuando pa trece paz.

No tin hopi pelea den e 23 aña di historia di WNBA. Esun di mas grandi tabata entre Los Angeles y Detroit na 2008, ora 10 hungado a keda suspendi pa nan acto, como tambe un coach assistent di Shock. Plenette Pierson, kende a ser determina di a cuminsa e altercado, a ricibi un suspension di cuater wega, esun di mas largo pa cualkier persona involucra den e pelea ey.

Royal Power Tat Fat Home Depot Campeon AA 2019













ORANJESTAD - Campenato Heineken fast pitch di Aruba Softball Bond a yega na su final den categoria AA masculino. Esaki a sosode ora cu Royal Power Tat Fat Home Depot ta derota Macuarima Spark Elektra 6-4 den nan ultimo wega y ta "sweep" e serie final 3-0.

Macuarima ta pica ariba 1-0 den cabes di prome inning contra e pitcher habrido Kelvin Silvania. Royal Power ta reacciona mesora riba Carlos Croes y ta empata e wega 1-1. Macuarima ta rally pa dos careda mas pa bay ariba 3-1. Den bom di 4 inning Royal Power ta responde cu 3 careda mientras Macuarima no ta baha cabes y ta score 1 careda den cabes di 6. Royal Power finalmente ta logra gana e wega 6-4 y ta celebra nan campeon invicto den AA. Royal Power 6 careda, 8 hit, 1 eror y ta laga 6 coredo na base. Macuarima 4 careda, 5 hit, 3 eror y ta laga 12 coredo den circulacion. Miho batiadonan pa Royal Power ta Guyon Cannister di 2-2 cu 3 careda impuha cu hitnan oportuno, Eldrick Dijkhoff, Kelvin Silvania, Mitchel Martis y Giandrick Lacle tur a bay di 2-1 cu un doblete, Aigil Brete a bay di 3-1.

Pa Macuarima a destaca na bate Carlos Croes di 3-2 cu dos careda impuha, Ray Bernabela di 2-2 y Michael Fingal di 3-1. Jair Thompson ta drenta den tercer entrada relevando Kelvin Silvania y ta seya e victoria riba su nomber. Kelvin Silvania a bay 3 inning enfrentando 20 batiado, tirando 41 bola, 38 strike pa un total di 79 pitch permitiendo 3 careda tras di 3 hit regalando 7 base por bola ponchando 4 batiado. Jair Thomspon ta enfrenta 17 batiado ponchando 9 di nan tirando 27 bola, 47 strike pa un total di 74 lansamento. Jair ta permiti 1 careda tras di 2 hit y 2 base por bola. Carlos Croes di Macuarima Spark Elektra mester conforma su mes cu e derota enfrentando 30 batiado tirando 37 bola, 59 strike pa un total di 96 pitch permitiendo 6 careda tras di 8 hit mas 3 base por bola propinando solamente 1 strike out. Cu e resultado aki Royal Power ta celebra un otro titulo di campeon den fast pitch AA aki na Aruba. Pabien na Royal Power, Pabien na Macuarima, pabien na e deporte di softball cu ta super activo den 2019. Danki na tur cu a aporta tanto veldnan, dirigentenan di directiva y esunnan cu ta na warda cada wega, umpires, scorers Heineken y Subsidie Commissie.

Bolicheronan Ian Tromp y Jared Felipa ta logra di 6 luga

ORANJESTAD - Recientemente e atleta bolicheronan Ian Tromp y Jared Felipa ta logra un di 6 luga den Doubles den e U21 Panamericano Hubenil de Boliche na Sto Domingo.

Sigur un bon puesto logra pa e hobennan Tromp y Felipa cu a finalisa dilanti di un total di 21 pais. Nan a laga paisnan grandi den bolicheronan tras manera Puerto Rico, Peru, Canada, Guatemala. Esaki ta segun e fuente 297 Sports.



Lenin Junior Ashby lo sigui su estudio y deporte di baseball





ORANJESTAD – Ayera e atleta Lenin Junior Ashby a biaha pa Odessa, Texas unda e lo sigui cu su estudio y e deporte di baseball.

Aña pasa na november nos tabata tin e privilegio di cubri e firmamento di e hoben pelotero Lenin Junior Ashby cu e scol Odessa Junior College esaki cu representante di The International Stars Baseball Organization na Aruba, Conrad Efrem Orman.
Ayera 14 di augustus, e dia tan spera a yega pa Lenin Junior Ashby kende hunto cu su tata Lenny Ashby a biaha pa Odessa, Texas(5ora leu di Dallas) pa asina prepara pa e temporada di baseball y su scol cu lo inicia dia 21 di augustus proximo. Lenin Ashby lo hunga den e Odessa Junior College Division 1 y su posicion lo ta outfield. Mas cu claro e lo sigui cu su estudio cu e posibilidad cu un dia lo por wordo gedraft den e deporte di baseball.
Esaki ta segun e fuente 297 Sports.

FutbolAruba y AVB ta presenta nominadonan pa Ballon D'Or

ORANJESTAD - E nominadonan pa Ballon D'Or pa e campeonato 2018-2019 a wordo anuncia. E evenemento grandi aki lo tuma luga dia 25 di augustus den Ballroom di Marriott hotel na Palm Beach.

E proposito di e Ballon D'Or y demas premionan:
FutbolAruba den su obhetivo pa promove nos futbol pa yud'e progresa, tin como meta pa duna atencion na e individuo mas importante den futbol, 'e futbolista''. Pa otorga reconocimento y duna premiacion, algo cu ta motivante pa un hungado di bala, ta rekeri atende y observa tur wega henter e campeonato.

Mester remarca cu a pesar cu e Ballon D'Or ta enfoca riba Division Honor, e nivel di futbol mas halto riba nos isla, FutbolAruba a percura tambe di duna atencion y cubri lo maximo posibel, a pesar di falta di recurso, tur e otro division nan, for di e mas chikitinnan di U5 bay ariba, incluso Division Damas.
FutbolAruba a sa di acumula informacion di tur division pa asina mantene record y estadisticanan, dunando e atencion rekeri na e futbolistanan, alabes tambe den forma di reportahe skirbi y fotografico riba nos website.
Na e evenemento di Ballon D'Or lo duna diferente premiacion na tur e otro divisionnan tambe, excepto U5 y U7 cu tecnicamente no ta divisionnan competitivo, na e fase ey e muchanan ta mas participativo, ta mas bien pa introduccionnan na e deporte rey.

E proceso pa determina e nominadonan:
E proceso pa yega na e nominadonan ta uno di hopi constancia y dedicacion. E boluntarionan di FutbolAruba (conhuntamente cu algun otro miembronan di media), cu ta forma parti di e panel pa determina e ganadonan, a atende y a presencia cada minuut di tur wega den e campeonato regular y play-off. Despues di cada wega e miembronan di e panel ta entrega nan escogencia di "Man of the match" pa e partido ey. Na final di campeonato ta conta tur e votonan ey. Pero e votonan di "Man of the Match" so no ta determina e nominadonan, na final di campeonato ta rekeri un meeting di ful e panel pa discuti y ratifica, y considera otro factornan manera status di disciplina, exito di e ekipo, titulo, y pa añadi e factornan ey como puntuacion adicional den forma di bonus.

Na e reunion final di FutbolAruba e miembronan hunto ta dicidi e ganado di e Ballon D'Or, tambe e "Guante di Oro" pa e miho portero, y e "Dream Team", e miho diesun nan di ful e campeonato. Ademas tambe ta otorga premio na tur e goleadornan di cada division, y alabes e miho futbolista di Division Damas.
E nominadonan pa e Ballon D'Or 2018-2019:

E premio di Ballon D'Or ta den su di tres aña awo, den e prome edicion ta Devis Oliveros, delantero di Nacional a keda como e ganado y aña pasa tabata Nickinson Paul, defensor di Dakota cu a bay cu e premio grandi.

E tres nominadonan pa e Ballon D'Or 2018-2019 ta;

- E hoben right backl; Edward Clarissa di Nacional,
- E capitan di e campeon di Division Honor, e delantero Ronald Gomez di RCA.
- E ganado di e prome Ballon D'Or y actual goalgetter di Division Honor, e delantero

Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

'Enseñansa ta e paspoort pa futuro, pa mañan y ta pertenece na esunnan cu a prepara pa esaki awe'

ORANJESTAD - Mi kier a haci uzo di e oportunidad aki pa por a desea cada alumno, tur docente y tur esunnan cu ta traha den enseñansa un bon comienso di aña escolar 2019-2020. Nos sa cu e trabao di un educador no ta uno facil, uno cu cada dia tin retonan nobo, pero mi persona ta balora e trabao di cada docente cu ta sali traha tur dia na bienestar di nos muchanan y hopi biaha den situacionnan menos adecuado.



Enseñansa ta e vehiculo pa mehoracion

Enseñansa ta e vehiculo di mas importante di un pais. Un vehiculo cu no mag di tin distincion y cu un ciudadano den su pais cu haci uzo di e vehiculo enseñanza lo por progresa riba e trapi social di un pais. Pa por logra esaki nos mester enfoca den conscientisa pueblo cu enseñanza mester ta prioridad number 1 na Aruba, pero tambe den nos hogarnan. Nos tin di sigui pusha nos yiunan pa bay scol y caba scol, maske con duro y dificil esaki por bira na caminda, pero nos no mester rindi nunca. Pasobra na final e comunidad di Aruba lo sali beneficia ora cu nos yiunan di tera por traha y tambe progresa riba nan pais y cu pa medio di educacion nos por logra combati hopi problema cu nos ta enfrentando actualmente, entre otro problemanan social y tambe hudicial.

E hoben di awe y di futuro

Enseñansa na Aruba sigur nos tur ta consciente cu mester trece cambionan pa por prepara e hoben di awe pa locual ta sper'e den futuro cercano. Hopi trabao cu awendia t'ey, lo disparce pero nos muchanan mester ser prepara a base di 21st century skills cu nan por adapta nan mes na cualkier cambio cu bin den trabao mañan y nan por bay tambe cu e cambionan aki. Banda di esaki mester structura principalmente nos sistema di scolnan di ofishi na necesidadnan cu tin entre otro hotelero, pero sigur un preparacion cu e hoben por acopla su mes na e trabao cu el a studia pe. Nos ta den e prome etapa di scolnan multilengual cu ta hopi importante unda cu nos muchanan tin e oportunidad di por siña den nan mesun idioma y cu sigur lo mehora nan prestacion den otro idioma stranhero tambe.

Pa termina mi ta convenci cu trahando hunto y den dialogo y transparencia nos por logra hopi mas pa enseñanza pa nos muchanan y nan futuro. Un biaha mas mi ta reitera mi miho deseonan pa aña escolar 2019-2020, pa nos alumnonan pero tambe docentenan y sin lubida e mayornan cu ta e piesa di mas importante den e triangulo escolar. Hopi exito!

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes (AVP):

'Aña escolar nobo ta cuminsa y ta parce cu gobierno no kier soluciona e preocupacionnan real di maestronan'

ORANJESTAD - Segun sra. Arends-Reyes ta hopi lamentabel cu aña escolar a cera cu hopi inkietud y a habri cu hopi pregunta y desapunto. Un di e gruponan cu Parlamento a enfatisa y pidi pa reconsidera pa descentralisa nan y pa fortifica ta e Centro Multi Disciplinario cu practicamente gobierno a pluma completamente y awor ta keda mayornan preocupa, maestronan y expertonan cu ta puntra nan mes si di berdad tin un plan concreto cu nan.

Traimerdia a keda di resorta bou di Minister di asuntonan social caminda cu lo mester tawatin otro areglo. Den vacacion a ricibi un carta cu no por traspasa Traimerdia bou di otro Ministerio. Middag Mavo a keda manca y hobennan no por cuminsa e prome aña pues pronto no lo existi Middag Mavo mas. Airconan cu a ser priminti na scolnan a haya airco prome cu nan. Prisma project a ser kita di maestronan y e cherry riba e bolo tawata ora cu oficialmente a manda un carta pa corta den overuren di maestro, caminda tin un 'bezuiniging' pisa cu tumando luga na scolnan. E bezuiniging nan aki, banda cu maestronan a acepta cu no mag di pidi compensacion mas pa dia cu nan tawata malo den temporada di vacacion. Tambe a acepta e schema di vacacion escolar nobo.

Ta di lamenta cu ta continua cu tur decision siendo cu Parlamento a pidi pa pone tur decision 'on hold' cu awe ta continua manera nada no a pasa. E maestronan a pidi pa mas siguridad na scol y despues no a tende mucho mas tocante siguridad na trabou.

Tambe no a plania bon pa cual scol lo mester bay na unda y pa percura pa e facilidadnan ta cla. Ta hopi ta pasando den mundo di Enseñansa y ta spera cu di berdad por duna esunnan cu ta traha na beneficio di nos muchanan oido y balor cu nan merece. Maestronan lo traha na beneficio di nos muchanan y inverti hopi di nan salario pa crea un ambiente ameno pa yama e muchanan bon bini.



Un palabra di exito, animo y hopi forsa pa continua na vocifera nan preocupacionnan den e aña escolar nobo aki sra. Arends-Reyes ta termina bisando.

Minister Xiomara Ruiz-Maduro:

Control di prijs na supermercadonan ta pa garantisa producto di bon prijs



ORANJESTAD - Minister Xiomara Ruiz-Maduro a informa riba e trabaonan di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DAECI),pa locual ta e trabaonan cu seccion di prijs ta implementa regularmente pa cu control di supermercadonan rond di nos isla.

E controladonan di Departamento di Asuntonan Economico ta eherce control diariamente den supermercadonan pa cu prijsnan maximo di productonan di e canasta basico, observacion di prijs di productonan no regula pa e macutu di compras y tambe pa indicacion di prijs di productonan.

Segun e comunicado cu Bon Dia Aruba a ricibi ta bisa cu e mandatario ta informa cu e siguiente productonan ta pertenece na e canasta basico actual cualnan tin un prijs maximo stipula pa Gobierno di Aruba nan ta entre otro aros, hariña di maishi, té, koffie, lechi pa baby, azeta pa cushina, lechi en polvo, lechi likido pa koffie, bonchi cora seco, bonchi lima seco, bonchi preto seco, salmon den awa den bleki, sardin den awa den bleki, tunafish chunk/flaked/grated den awa den bleki, spinashi frozen, mixed vegetables frozen y broccoli frozen.



Tur dia di dialuna pa diabierna controladonan di DEZHI ta sali riba caya y ta haci nan control caminda ta check prijs di tur producto cu ta pertenece na e canasta basico y den caso di incumplimento cu e prijs maximo stipula, ta avisa e doño di supermercado pa haci e cambio necesario. Den caso di iregularidad repetidamente, e controladonan di DEZHI lo tuma pasonan necesario. E trabao di control ta regla di un manera cu tur supermercado aki na Aruba ta wordo controla por lo menos un biaha pa luna.
E lista completo di productonan di canasta basico cu nan prijs maximo vigente ta disponibel riba e website www.deaci.aw y tambe riba e App ‘Control di prijs’. E lista aki ta wordo adapta cada dos siman. Cambionan ta wordo publica den corant local.



Mester informa comunidad cu banda di e control riba prijsnan maximo stipula pa Gobierno pa e productonan di canasta basico, controladonan di Departamento di Asuntonan Economico ta observa prijs di productonan liber pa cu e publicacion di e “macutu di compras” semanalmente. Tur siman controladonan ta observa prijs pa un cantidad di alrededor di 25 producto liber, den 10 supermercado. Ademas tur siman ta varia e lista di productonan liber y di e supermercadonan observa. E macutu di compras ta wordo publica tur siman riba e website www.deaci.aw y tambe riba e App ‘Control di prijs’. Tambe controladonan di Departamento di Asuntonan Economico ta controla productonan den supermercado pa cu indicacion di prijs. Segun e mandatario tur negoshi ta obliga pa tin indicacion di prijs pa producto of servicio cu ta na benta. Esaki mester ta claramente visibel y lesabel pa e consumidor, esta e cumprado. Indicacion di prijs tambe por wordo poni pa un stapel of grupo di mesun productonan. Prijs mester ta indica den valuta Arubiano, unda e simbolo di ‘florin’ ta wordo uza.

Tur esunnan cu ta desea mas informacion por bishita e website www.deaci.aw pa asina keda bon informa di tur e publicacionnan di Departamento di Asuntonan Economico. Si tin cualkier pregunta, keho of iregularidad por contact Departamento di Asuntonan Economico via e-mail: info@deaci.aw of na telefoon 5212400.





Ateliers ’89 Academia di Bellas Artes Aruba cu tayer di fotografia

ORANJESTAD - Dialuna 2 september - diahuebs 26 di september. Tayer fotografia pa Fernando Vermeer. Opening exposicion di obranan participante, 26 di September salanan exposicion Ateliers ’89.

Den e tayer fotografia e conocido artista fotografo Arubano (Checkpointcolor) Fernando Vermeer lo sali en busca di e luz y iluminacion door di e tecnica di fotografía. Den prome instancia nan lo desaroya hunto e tecnicanan visual den e forma mas amplio riba alocacion cual lo wordo trece na ordo. Tambe lo mira e diferente posibilidad di uzo di luz anochi y con pa uza luz artificial ora di un fotoshoot y trece esaki den su forma expresivo total. Den e tayer e participantenan lo traha di berdad uzando e diferente tecnicanan cu nan ta desea di eherce. Pa asina por yega na un seleccion di e miho obranan fotografía, prepara y produci esakinan pa e exposicion final di e participantenan. Den e tayer nan lo siña con pa eleva un potret na un nivel mas halto door di analisa y mehora y visualisa e elemento conceptual. Ta conseha si, si por tin un bon camera y un laptop. Esaki ta un must pa trece na e tayer.

19 di september lectura artista Fernando Vermeer den Black Box Ateliers ’89 8pm.

Fernando Vermeer A studia fotografia y fotoshop design na School of Art. Na Academia di Gerrit Rietveld na Amsterdam Hulanda; Artevisual, Moda y Audiovisual. Na Grafisch Lyceum Eindhoven; Multimedia design y Coraldraw. E la traha e ultimo añanan mas tanto como video/fotografia, benta, diseño, H&R, director specialistacontent y ta e renobado di Checkpointcolor N.V. na unda e ta e director actual. Den e rol aki e ta trahando riba e nivel di “cuttingedge” fotografia. Como artista e a produci e bastante interesante fotografianan expresivo aki (mira potret) yen di pasion y pasenshi. Cu un experencia di maestro fotografo di mas cu 20 aña den producto multimedia, fotografia di modelo y studio y experto den diseño den fotoshop.

Pa inscribi por yama door di siman na telefonnan 56564613 o 5885776. Pero pa mas facil, nos ta desea si por hacie via e-mail na elvis@ateliers89.com. Por sigi nos tambe na www.ateliers89.com. E tayer aki ta pa un luna y ta di Dialuna te cu Diahuebs di 6.30 pa 9.30pm. Edad ta 12 aña pariba. Pa bishita e compleho di arte di Ateliers ’89, tur atardi entre 2 pa 7pm. Na Dominicanessenstraat 34 Oranjestad. Ateliers ’89 ta situa na man drechi riba e crusada Crusada Maria College. Inscribi awor ya cu cuponan ta limita!

T-shirtnan pa e FOLLOW ME 6K Walk and Run ta cla

ORANJESTAD - UN dia cu ambiente special pa tur participante.

Dia 16 di Augustus ta bay bira un dia special pa tur participante. Un atardi den Centro di Bario Brazil for di 4'or di atardi te cu 10'or di anochi den un ambiente unico durante di registracion y entregamento di e Dryfit T-shirt. Algo unico aki na Aruba unda cu riba e dia aki e participante ta ricibi su number Bib geprint den 10 seconde riba su T-shirt. Nada di preke of number di papel cu ta kita of stroba.

Brazil Taekwondo Stichting ta bay brinda nos participantenan un servicio unico adicional, unda cu tur esunnan cu ta desea pa pone nan nomber of di nan grupo lo ta posibel durante e registracion cu lo costa solamente 10 florin extra.

Riba e potretnan por mira con e T-shirtnan a wordo traha.

Pa esunnan cu no a registra ainda na IBISA por haci esaki na Centro di Bario Brazil dia 16 di augustus for di 4'or di atardi.

Y prepara pa e dia grandi dia 25 di augustus pa e FOLLOW ME 6K, cu hopi premio den diferente categoria.

Tin premio pa diferente categoria:
1. Top 3, Grupo di 6, den coremento.
2. Top 3, Grupo di 6, den canamento.
3. Top 3, Grupo di 6, di Empresa/Compania
4. Top 3 grupo di 6, all women.
5. Un Grupo di 6, cu mas edad. (Lo conta total edad di tur participante).
6. Un Grupo di 6, mas hoben. (Lo conta total edad di tur participante).
7. Un premio special pa e grupo di mas grandi. (Esaki si ta mas cu 6 participante).
8. Prome Grupo di 6 di scol.

Participantenan individual:
1. Prome coredo femenino cu yega e top di Palisiaweg.
2. Prome coredo masculino cu yega e top di Palisiaweg.
3. Top 5 coredo femenino individual cu crusa e finish line.
4. Top 5 coredo masculino individual cu crusa e finish line.
5. Top 5 canado femenino individual cu crusa e finish line.
6. Top 5 canado masculino individual cu crusa e finish line.



Anuncia pa mayor y alumnonan di Maria College Mavo

ORANJESTAD - Pa medio di e comunicado aki nos ta desea di avisa cu mañan diahuebs 15 di augustus 2019 nos ta yama bon bini na un aña escolar nobo.

Nos ta spera tur alumno (di hoofdgebouw y dependance) mañan pa 7:45 di mainta na edificio principal di Maria College MAVO, situa na Van Leeuwenhoekstraat 5.

E alumnonan di klas 1 y 2 di Maria College Dependance por wordo busca pa 12'or di merdia na e edificio di Dependance.

E alumnonan di klas 3 (di hoofdgebouw y dependance) por wordo busca pa 12:30 na Hoofdgebouw.

E alumnonan di klas 1, 2 y 4 di Hoofdgebouw por wordo busca pa 12:00 na Hoofdgebouw

Scolnan di EPB lo habri dialuna awor

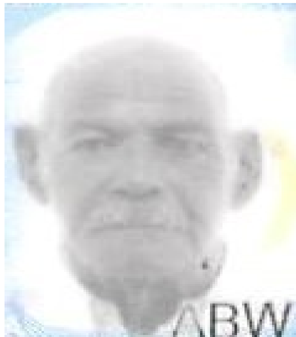
ORANJESTAD - Directiva di EPB Oranjestad y EPB San Nicolas ta recorda tur alumno nan cu prome dia di scol ta dialuna 19 di augustus 2019. Scol ta cuminsa pa EPB Oranjestad 7:30am y pa EPB San Nicolas 7:45am.

Mester presenta cu recibo di pago "schoolgeld" , carnet di AZV valido of pago di seguro medico y uniforma segun regla nan di scolnan di EPB. Deseando tur alumno nan cu aña escolar exitoso.



Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Marcolino Dijkhoff

Cariñosamente jama 'Mache'
***24-01-1936 - †13-08-2019**

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Mi ke alabá SEÑOR tur tempo,
Su alabanza lo no kita fo'I mi boca,
Mi alma ta gloria den SEÑOR,
Laga humildenan bin tende y gosa.
Canta grandesa di SEÑOR huntu cu mi,
ban alabá SU Nomber tur huntu!
Salmo 34

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Señor, nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Sra. Vda. Magdalena Trimon-Geerman

Cariñosamente jama 'Lena'
***27-05-1930 - †13-08-2019**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Mateo 11:28
Tur ku ta kansá i kargá, bini serka Mi i Ami lo duna boso sosiegu.

Cu dolor na nos curason, nos kier anuncia fayecimento di nos ser keri:



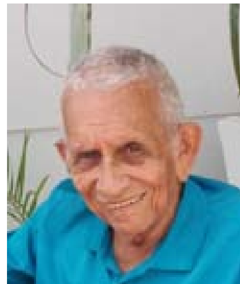
Dionisio William Emerenciana

Mihor conoci como 'Wiwi'
***08-04-1949 - †13-08-2019**



Cabey blanco ta un corona di gloria;
den e caminda di husticia e ta wordo haña.
Prov. 16:31

A bai sosega serca Señor:



Jesus Salvador Rincones

Mihor conoci como: 'Chu'
*** 1 januari 1931 - † 10 augustus 2019**

Na nomber di su:
Yuinan:
Yvonne Rincones y famia
Astrid Rincones y famia
Albert (Chu) y Viveca Rincones-Solognier y famia
Noris Rincones y famia

Nieto y nietanan:
Elsely Rincones y famia
Joad y Viktorija López na Spaña
Liza y Marc Busquets-López na Spaña
Albert Rincones y famia
Elsa y Franklin Richardson-Rincones y famia
Jordano Rincones y famia
Michael Lioe-A-Tjam y famia
Brian Matos y Julissa Arends y famia
Jason Matos y Joseline Howell y famia

Bisanieto y bisanietanan:
Joelly Maduro y Nathan Maduro
Maxim López, Alina López y Violeta López
Karina Busquets y Gerard Busquets
Tialda Richardson, Lia-Sophie Richardson y Zia-Marie Richardson
Cathrine Matos y Draxler Matos
Nova Matos, Luna Matos, Isla Matos y Siva Matos

Rumannan:
† Evaristo Rincones y famia na Venezuela
† Gloria de Mey-Rincones y famia
Ricci de Armas-Rincones y famia na Colombia
Olga Rincones y famia

Subrina mas serca: Milly Franken-de Mey y famia
Bisiña mas jega: Rigo Franken y famia
Bon amigo: David Tromp y famia

Famianan: Rincones, Solognier, López, Busquets, Richardson, Lioe-A-Tjam, Matos, Arends, Howell, Maduro, de-Mey, de Armas, Inocencia, Croes, Franken, Tromp, suegro y suegranan, subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernan y ihanan:

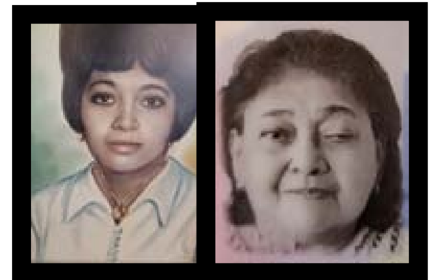
Su famianan stima na Venezuela: Rincones, Cabrera y Mendez.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero y oportunidad pa condolencia cual lo tuma lugar diahuebs 15 di augustus 2019 di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home. Despues di sirbishi nos ta compaña e restonan mortal pa Santana centraal na Sabana Basora. Nos ta aprecia boso presencia y nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo 23



Juliana Wilson de Cuba

*12-08-1949 - †12-08-2019

Na nomber di:

Su esposo:
Rafael (Rafi) Wilson

Su mama:
Dominica (Donca) Themen Giel

Su tata:
†Seferiano de Cuba

Su yiunan:
Elbert & Peetje Bernabela van den Hoff y famia
Jaqueline & Mike Kegel Bernabela y famia
Rudolf (Dotty) Bernabela y famia
Maria Bernabela y famia
Gertruida (Trudy) & Naim Meftahi Wilson y famia

Nietanan & Nietonan:
Elnicio, La Toya, Carlos, Serianna, Alicia, Remco, Ronald, Jaimari, Shaydie, Geraldino, Jardino, Shandi, Vashty, Jahya

Rumannan:
Freddy Themen y famia
Margo & Eddie Bennett Themen y famia
Jeannette & Calvin Mardembrough Themen y famia
Yvonne Themen y famia
Hugo Themen y famia
Harriette Themen y famia
Carmen & Edmond Seraus Themen y famia
Ludwig Themen y famia

Su amiga:
Angela Figaroa y su iga Angelo Figaroa

Cuñanan:
Clemente (Tico) Wilson y famia
Ramon Daniel Wilson
Irma Mercedes Wilson
Minerva Wilson

Omo y Tantanan & Subrino y Subrinanan & Demas Famia:
Wilson, de Cuba, Themen, Giel, Kegel, Bernabela, Gibbs, Bennett, Schoonhoff, Pijl, Seraus, Madembrough, Raadwijk, Borg, Rafaela, Meftahi, Kock, Geerman, van den Hoff, Artsen, Bustillos, Franken, Dirks, Gonzalez, Holsman

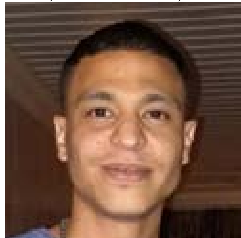
Ta invita demas famia, amigo, bisiñanan y conocirnan pa e acto di condolencia y entiero cu lo tuma lugar diahuebs 15 di augustus 2019 di 2 pa 4 pm na Royal Funeral Home, despues saliendo pa Santana catolico na Noord.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia y conocir.
Prome y despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



**"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23**

Cu imenso tristesa den nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos yui, ruman, omo, nieto, subrino stima;



Giovanni Omar Croes

mihor conoci como: 'Gino of Gin Gin'
***15-08-1985 †09-08-2019**

Na nomber di su:
Mama: Estella "Lila" Croes-Rasmijn
Tata: Franklin "Frank" Croes
Ruman(nan):
Gionathan Croes y Alejandra Martines-Castillo
Giannina Croes y Carlos Hart

Unico yui stima: Gianni Baecklandt
Subrina y Subrino(nan) stima: Gianimaris Croes
Giolina Croes
Gionathan Jr Croes
Madrina y Padrino (bautismo):
Rita Geerman Y Chelito Webb
Padrino di confirmación: Victor Panneflek
Welo: Paulus "Boei" Rasmijn
Tanta Grandi stima: Beatrix "Nea" Panneflek
Tanta y Omo (nan): Naldo y Olinchi Rasmijn
Maiky y Judith Rasmijn
Cheppy y Neme Rasmijn
Nick y Pilar Rasmijn
Pedro y Shirley Rasmijn
Trina y Edwin Lopez
Donny y Candy Rasmijn
Victor y Adriana Panneflek
Yolanda y Douglas Rollock-Croes
Elvia y Reuben Tjonsiefat-Croes
Felix (Duffie) y Ester Croes
Mes cos su mama: Sonia Engelbrecht y famia
Su Nananan: Marianela Arends y Marti Vrolijk y famia
Mama di su yui: Rose Ann Baecklandt

Prima y primo (nan): Analia & Mishkal y yiunan, Betzabeth & Erin, Nehomar & Sandy y yuinan, Elmer, Emily & Javier y yuinan, Eldwin & Cathrine y yiunan, Cathlyn, Angelo & Kathlyn y yiunan, Siouxton, Chayenn, Andrycg & Katyuska y yiu, Chandree, Canray, Natalia, Victoria, Alexia, Shariana, Melisa & Bert y yiunan, Ivar, Brian y Justin.

Amigo (Brother) y amiganan di cas: Rick y Gerrison Engelbrecht, Jairo Arends, Johnito y Gerald Wever, Chiu Yung y Romar Arendsz. Demas amigo y amiganan di Aruba y Hulanda, kendenan ta mucho hopi pa menciona.

Demas famianan: Croes, Rasmijn, Hart, Martines – Castillo, Panneflek, De Cuba, Geerman, Webb, Rafine, Cambero, Giron, Ling, Lopez, Reino, Rollock, Tjonsiefat, Boekhoudt, Koolman, Henriquez, Maduro, Gomes, Wernet, Vingal, Kock, Schrijvers y demás famia y conocirnan na Aruba, Korsow y Hulanda. Nos ta pidi nos disculpa si den nos momentonan dificil aki nos por a lubida un miembro di famia.

Ta pidi tur su amigo, amiga y amistadnan pa compaña nos na e acto di entiero. Nos lo desea pa tur persona bini bisti na colornan alegre ya cu Gino semper tabata un hende alegre. En bes di krans of flor, lo tin un box disponibel den misa pa un bon causa.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar diabierna 16 augustus 2019 pa 4or di atardi na Misa Sagrado Curason na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.

**Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
diahuebs 15 augustus 2019
for di 7:00 pm pa 9:00 pm**

Famia ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.



Laga tur locualcu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita
Y laga esaki nan termina den tur buniteza
Cado Wever

Cu inmenso tristesa den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa loke e la haci y nifica pa nos.Nos ta anucia fayecimento di nos defunto stima:



RAMIRO RIDDERSTAAT

Carinosamente yama: CHICO
* 5-10-1947 - † 10-08-2019

NA NOMBER DI SU:

ESPOSA: GRETA RIDDERSTAAT-PIETERS

MAYORNAN:
†JACOBO Y †MONICA RIDDERSTAAT

RUMANAN:
BRUNO RIDDERSTAAT, †LAURIANO Y NATALIA RIDDERSTAAT,
WINIFRIDA ZIEVINGER Y FAMIA, †SONIA RIDDERSTAAT, †RUDOLF RIDDERSTAAT,
LUDWINA Y ALFONSO TROMP Y FAMIA, MARIA Y MARLON TROMP Y FAMIA,
LUCIA RIDDERSTAAT Y YIU, GRACE Y CALITO KROZENDIJK, †MANUEL RIDDERSTAAT, NICOLAS Y JUDITH RIDDERSTAAT, DOROTHEA HOLSMAN Y FAMIA
ALEXANDRINA GEERMAN Y FAMIA, JACINTA RIDDERSTAAT Y FAMIA

TANTANAN: JUANA FARO
VERONICA TROMP
SWA- Y CUÑANAN: DONALD PIETERS Y FAMIA, †MIGUEL PIETERS Y FAMIA, SWINDA TROMP Y FAMIA, †ROBERT PIETERS Y FAMIA, SOILA CHONG Y FAMIA, †CARMENSITA DE LANGE Y FAMIA, RUBEN PIETERS Y FAMIA, †JUDITH CORNET Y FAMIA, IDITH MARTINEZ Y FAMIA, †SIXLINE PIETERS, ROQUE PIETERS Y FAMIA, ELMER PIETERS Y FAMIA
SUBRINO Y SUBRINANAN, PRIMO Y PRIMANAN.

DEMAS FAMIA: RIDDERSTAAT, HOLSMAN, KROZENDIJK. TROMP, ZIEVINGER, GEERMAN, FARO, KOOLMAN, MARTIS, RAFAEL, COURTAR, PIETERS, RAMOS, GONZALEZ, GIEL, WOLF, JEANDOR. HOEK. MONTENEGRO, CROES.

TA INVITA PA ACTO DI DESPEDIDA Y ENTIERO CUAL LO TUMA LUGAR NA MISA STA ANNA NA NOORD, DIABIERNA 16 DI AUGUSTUS 2019 DI 2OR PA 4OR DI ATARDI. DESPUES LO SALI PA SANTANA CATHOLICO NA NOORD

DISCULPA NOS SI DEN NOS TRISTESA NOS POR A LUBIDA ALGUN FAMIA OF CONOCIR.

DESPUES DI ENTIERO NOS NO TA RICIBI BISHITA DI CONDOLENCIA NA CAS.



E spirito di hende lo bay ariba
Eclesiastes 3:21

A fayece inesperadamente



Sr. Richard Isbelio Goeloe

Mihor conoci como: 'Richi'
*08-07-1949 - †12-08-2019

Na nomber di su:
Tata: †Leon Goeloe

Mama: †Mathilda Goeloe-Flores

Esposa: Altagracia Fernandez

Yiunan: Jeremy y famia
Jermain y famia

Nieta y nietonan na Hulanda y Curacao

Rumannan: Carmen y Paul Braat-Goeloe
Carlos y Silvia Goeloe-Kock
Norma Goeloe na Hulanda
Rudolf Goeloe y famia na Hulnda
Norinda y Jani Donata-Goeloe
Ricardo y Gilma Goeloe-Beltran
Violeta Goeloe y yiunan na Hulanda
Ilario Goeloe y Joanna Montas y yiunan
Leon Goeloe Jr. y yiunan na Hulanda

Yiunan y nietonan di criansa
Sobrino y sobrinanan na Hulanda y Aruba

Amigonan: Dr. Haime Falconi, Dr. Fabio Moreta, Dr. Chong, Jossy Koolman, Ronald Thodé, Igmar Kirindongo, Baba Richardson, Andin Bikker

Amiga: Juliette Reid

Ex coleganan di WEB

Demas famiana Hulanda, Bonaire, Corsow, Merca: Goeloe, Everts, Braat, Richardson, Kock, Donata, Kock, Jackson, Beltran, Montas, Fernandez, Frans, Winklaar, Chayadi, Flores, Requena, de Windt, Maduro, Sambo, Nectar, Boutisma, Sponsper

Oportuidad pa condolencia: diaranson 14 di augustus di 7 pa 8.30 na STG Fundacion Dominicana Arubanse Juan Pablo Duarte y diahuebs 15 di augustus di 7 pa 9 pm na Royal Funeral Home

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna 16 di augustus di 9 pa 11 am na Royal Funeral Home, sigi pa acto di cremacion.

Enbes di flor of krans un donacion pa STG Fundacion Dominicana Arubanse Juan Pablo Duarte lo ta altamente aprecia. Lo tin un box pa e bunita gesto aki.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 14 Aug 2019 Anochi

CATOCHI Sorteo # 6857	
3475	
3559	
7088	
BIG 4 Sorteo # 5901	
8030	
1OFF Sorteo # 606	
3792	
ZODIAC Sorteo # 4660	
7688	
Acuario	
KORSOU Sorteo # 2495	
2340	
5031	
3209	

LOTTO 5 — 17-25-26-28-29

Sorteo # 2025		Joker 21 Letter K
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	270.000,-
4	x Match 4	
103	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA — 05-10-13-20-29

Sorteo # 4853		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
1	x Match 4	58.000,-
132	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	320.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 430.000,-**



DIARIO *7725-3554-7836*

SUPER 4 *8994*

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 14 Aug 2019 Merdia

CATOCHI Sorteo #2651	
6291	
6761	
0014	
BIG 4 Sorteo # 2651	
0129	
1OFF Sorteo # 707	
3632	
ZODIAC Sorteo # 2651	
5544	
Geminis	

LOTTO 5

Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	260.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA

Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	57.000,-
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	320.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 430.000,-**



Aries

Bay pensa riba bo proximo vacacion. Algo cu ta haci bo inkieto lo bay soluciona pronto y den e proximo simannan lo bo ricibi contesta riba cuestionnan pendiente. Number: 13, 27, 37 40.



Tauro

Sorpresanan riba e prome dia di luna di October. Lo miho ta warda bo, solamente bo tin cu extende bo mannan y lo bo alcance. Durante e etapa aki tur cos ta distinto y varia. Number: 16, 25, 37 50.



Geminis

Aplica bo inteligencia Geminis riba e dia aki. Hopi biaha es nan cu menos nos ta pensa tin e solucion di problemanan den nan man y ta trece nos e luz den algo cu pa awor aki tabata scur. Number: 6, 15, 27 52.



Cancer

E luna nobo aki lo demanda di bo hopi accion. Lo bo wak resultado. Yena bo mes di pasenshi ya cu for di oranan tempran lo bay sosode cierto tardansa y situacionnan imprevisto. Number: 15, 24, 36 44.



Leo

Loke ta sosodiendo no ta definitivo. Den cuestionnan di famia, aplica bo intuicion pa supera limitacionnan cu por a surgi y lo bo wak con lo bo logra compronde reaccionnan aheno. Number: 1, 17, 25 33.



Virgo

Lo bo ta memey di algo amoroso. Lo bo bay disfruta hopi di bo relacionnan social riba e dia aki y inclusivo lo bo ta den e tono di haci amigonan nobo. Esey ta bon. Number: 11, 27, 35 43.



Libra

Lo bay tin situacionnan cu lo cambia bo paisahe amoroso. Ta existi situacionnan cu lo cambia bo paisahe amoroso, acercando bo na un hende cu te poco tempo pasa tabata un straño pa abo. Number: 8, 18, 24 32.



Scorpio

Lo bo cuminsa cu un relacion lo duna bon resultado. Si algo no ta funciona bon, purba di haya e contestanan dentro di bo mes y percura drecha loke por wordo drecha. Number: 6, 13, 21 30



Sagitario

Bo ta sinti bo mes sosteni pa hendenan hopi stima. E luna nobo lo cuminsa awe y lo trece cun'e un aire completo di renobacion y frescura. Den cuestionnan sentimental tin un accento feliz den bo relacion. Number: 7, 11, 22 31.



Capricornio

Bo creatividad y originalidad ta wordo poni na prueba. Den amor y amistad lo sorprende bo un confusion, algo cu nan lo bisa bo y cu bo no ta spera. Trankilo, lo bo wak cos di otro manera. Number: 5, 9, 15 23.



Aquario

Actua cu determinacion y lo bo triunfa den tur cos cu nan propone bo. Probecha tur loke awo ta sosodiendo rond di bo y lo bo wak con lo bo soluciona problemanan cu tabata parce sin solucion. Number: 2, 18, 26 34.



Pisces

Aunke ta algo laat den yega, no bira inkieto. Durante e dianan aki bo tin dilanti bo, Piscis, e mester cu bo ta practica loke ta wordo yama “empata”, o sea, pone bo na luga di otro. Number: 12, 28, 36 44.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. De Cuba
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:
Eagle
Tel. 587 9011

San Nicolas:
Aloe
Tel. 584 4606

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule Augustus 2019

			ARR	DEPT	BERTH
THU	15	CARNIVAL HORIZON	08.00	16.00	C
SUN	18	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.15	E
WED	21	MONARCH	06.30	15.30	B
		CARNIVAL MAGIC	10.00	23.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
SUN	25	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.15	E
TUE	27	FREEDOM OF THE SEAS	08.00	21.00	C
WED	28	MONARCH	06.30	15.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	29	CARNIVAL HORIZON	08.00	16.00	C

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

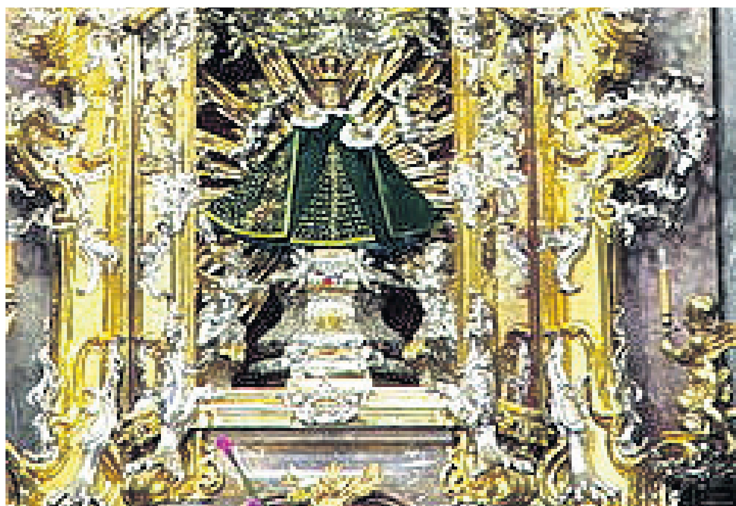
Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 08/14/2019


CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.32	1.34	1.36
CHF	182.88	183.60	184.40
GBP	2.08	2.13	2.19
JPY	166.23	167.75	169.44
EUR	197.15	198.95	200.95
DKK	25.68	26.40	27.20
NOK	18.91	19.63	20.43
SEK	17.52	18.24	19.04

For amounts up to Afl. 100,000

Nobena di dushi Niño Hesus di Praga



ORANJESTAD - Ban uni pa venera y celebra nos Dushi Niño Hesus. Nos y henter Aruba mester di hopi oracion, awor mas cu nunca. Alabes nos lo combina nos nobena cu apertura di aña escolar nobo. Ta p'esey nos kier a invita henter nos comunidad, grandi y chikito, tur fielnan pa ban uni pa resa pa un y tur specialmente nos muchanan y nos hobennan.

Novena, sigui pa Santo Sacrificio di Misa, lo tuma luga tur dia den Misa Inmaculata Concepcion na Santa Cruz.
Diabierna, 16 di augustus 2019 pa 6.15 di atardi
Diasabra, 17 di augustus 2019 pa 6.15 di atardi
Diadomingo, 18 di augustus 2019 pa 8.15 di mainta
Dialuna, 19 di augustus 2019 pa 6.15 di atardi
Diamars, 20 di augustus 2019 pa 8.15 di atardi
Diaranson, 21 di augustus 2019 pa 6.15 di atardi
Diahuebs, 22 di augustus 2019 pa 6.15 di atardi
Diabierna, 23 di augustus 2019 pa 6.15 di atardi
Diasabra, 24 di augustus 2019 pa 6.15 di atardi

Diadomingo, 25 di augustus 2018 nos lo celebra Fiesta di Niño Hesus di Praga y nos lo haci esaki cu un procesion cu lo sali pa 8.30a.m. for di den misa. Sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 9.00 p.m. di mainta

Scol di Idioma a cuminsa tuma inscripcion

ORANJESTAD - Scol di Idioma a cuminsa tuma inscripcion pa e diferente curso y klasnan apart y special pa studiantenan cu kier mehora nan Hulandes.



Jufrouw Sharin Tromp ta UN di e docentenan cu ta duna Les di Hulandes special pa studiantenan cu no a haya cupo pa exito Do dialuna pa diabierna di 8 pa 12, e studiantenan Ali ta ricibi klasnan di Hulandes, nan ta siña lesa, skirbi, compronde y papia corectamente den e idioma. Ademas e ta duna Les di matematica, cultura di Aruba, reglanan di trafico di Aruba y conocemento general na interes pa e mucha por sigui su educacion primario cu exito aki na Aruba. Juffrouw Tromp ta hopi entusiasma pa e aña escolar nobo cu ta cuminsa dia 3 di september proximo. Inscripcion ta andando caba na Scol di Idioma.

Pronostico di Tempo

-Un alerta pa biento duro lo ta na vigor te diasabra mainta 6or...

-E aviso pa boto chikito pa lama habri y specialmente areanan cerca di costa oost te noordwest lo keda na vigor te diasabra atardi 6'or...

Tempo:
Levemente te parcialmente nubia cu un awasero breve

Temperatura maximo 34 grado Celsius temperatura minimo 28 grado Celsius

Bahada di solo : 7:01pm subida di solo : 6:28am.

Biento:
Modera te de bes en cuando fuerte for di direccion generalmente oost; forsa 4 te 6 (20 te 50 km/ora, 11 te 27 nudo) Den dia duro te posiblemente hopi duro den rafaga; forsa 7 te 8 (51 te 74 km/hr, 28 te 40 nudo).

Situacion general di tempo:
Humedad den atmosfera induci pa un ola tropical cu ta pasando bay west, localmente por produci un awasero breve den proximo 24 ora. No ta exclui un posibilidad chikito di lamper cu strena. Debi na diferencianan di presion basta grandi den area di Caribe, un biento fuerte te hopi duro den rafaga lo supla den proximo dianan.



Condicion di lama:
Un aviso pa boto chikito y lama localmente bruto ta na vigor...

Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te localmente 8 pia; ta pidi usuarionan di lama pa bay cu cautela riba lama habri y cerca di nos costanan. E biento relativamente fuerte, specialmente durante di anochi, lo causa lama localmente bastante bruto.

Alga toxico ta costa bida di cacho



MERCA (CNN) – Na North Carolina, tres cacho hungando den awa a haya tragedia ora nan a fayece pa motibo di alga toxico. Awo, nan doño ta bisa cu nan ta spera nan perdida lo educa otro amantenan di cacho tocante e brota peligroso.

Melissa Martin y Denise Mintz a hiba nan cachonan stima Abby, Izzy and Harpo na un pond diahuebs ultimo pa refresca di calor. Pero apenas 15 minuut despues di sali di awa, Abby, un West Highland White Terrier, a cuminsa haya un atake. Martin a hib'e mesora na un hospital veterinario, cu Izzy y Harpo net su tras. Despues, Izzy y Harpo tambe a mustra mesun sintoma. Pa mey anochi diabierna, tur tres cacho a fayece.

Izzy, Abby y Harpo a muri pa alga toxico, tur tres di fayo di higra, Martin a bisa. E culpabel, segun veterinario, ta venenamento cu alga blauwberde presente den e awa den cual nan a hunga.

Martin a bisa CNN cu e no a ripara e alga na cuminsamento, pero e veterinario a bisa cu locual tabata mustra manera desperdicio di flor tabata brota di cyanobacteria.

Ademas, insider.com a reporta cu tambe na Texas dos cacho mascota a fayece pa motibo di e alga toxico, y 11alive.com tambe a reporta morto di cacho na Maine.

Alga blauw- berde ta mas comun den zomer, y a pesar di su nomber, su color ta varia di bruin pa cora. Brota di alga toxico ta mas probabel pa infesta awa dushi ora e clima ta cayente y awa ta para, segun e Departamento di Salud y Servicio Humano di North Carolina.

Algun brota di alga ta laga un capa di sushi riba e superficie y haci e awa diki, pero otronan ta dificil pa detecta mesora, manera esunnan den e awa den cual e cachonan di Martin a keda afecta.

No tin cura pa e venenamento, y cacho cu ta keda exponi casi semper ta fayece. Bebe awa cu ta infesta cu alga blauw- berde, of lembe esaki for di su lana por mata un cacho den 15 minuut, segun Blue Cross for Pets, un caridad pa animal Britanico. Lo miho ta pa evita awa cu ta hole malo of tin color straño of scur, segun autoridad di North Carolina.

Aire ta hibando plastic na Artico

BERLIN (AP) — Cientificonan ta bisa cu a haya un abundancia di particula chikito di plastic den sneeuw artico, indicando cu e asina-yama microplastic ta absorbi den atmosfera y hiba distancia largo te skina remoto di nos planeta.

E investigadonan a examina sneeuw colecta di sitionan den Artico, nort Alemania, Alpe Suiso y Bavaria, y e isla den lama nort Heligoland, cu un proceso specialmente diseña pa analisa nan muestranan den un laboratorio.

"Mientras cu nos a spera di haya microplastic, e concentracion enorme a sorprende nos", segun Melanie Bergmann, investigado na Alfred-Wegener-Institute na Alemania.

Nan hallazgo a keda publica ayera den e journal Science Advances.

Estudionan anterior a haya microplastic – crea ora materialnan traha pa hende ta kibra, y defini como piesanan mas chikito cu 5mm – den aire di Paris, Tehran y Dongguan, China.

E investigacion a demostra cu e fragmentonan por bay den aire den un forma similar na stof, pollen, y e materia di particula fini di e gas di escape di vehiculo.

Sinembargo, cientificonan ainda mester determina ki efecto e particulanan minusculo aki tin riba hende of bida salvahe.

Bergmann, co- autor di e estudio, a bisa cu e concentracion mas halto di microplastic a wordo haya den Alpe Bavario, unda un muestra tabatin mas di 150,000 particula pa 1 liter.

Den averahe, investigadonan a haya 1,800 particula pa liter den e muestranan tuma den Artico.

Martin Wagner, biologo di Universidad Noruego di Ciencia y Tecnologia, kende no a participa den e estudio, a bisa: "Importante ta cu e estudio ta demostra cu transporte atmosferico ta un proceso relevante moviendo microplastic rond, potencialmente na un escala global. Ademas, sneeuw por ta un reserva importante wardando microplastic y liberando esaki ora e smelt, algo cu no a mira anteriormente."

Bergmann a bisa cu e microplastic haya den e estudio tabata inclui esmalte cu por a wordo uza riba auto y boto, rubber haya den taira, y materialnan cu por a origina den tela of packaging.

E autornan a sugeri cu distribucion aereo di particula di microplastic te awo a keda neglisha como fuente di contaminacion, y mester wordo monitorea den schema standard pa monitor contaminacion di aire.



Sospechoso di Capital One por a hack mas di 30 compania



SEATTLE (AP) — Fiscal federal a bisa cu un muhe acusa den un violacion masivo di data na Capital One por a hack mas di 30 otro organisacion.

Paige Thompson, di Seattle, a wordo aresta luna pasa despues cu FBI a bisa el a obtene informacion personal di mas di 100 miyon di aplicacion di credit na Capital One. No tin evidencia cu e data a ser bendi of distribui na otronan.

Den un memorandum entrega prome cu e audiencia di detencion, cual a keda posponi pa diahuebs dia 22 di augustus proximo, oficina di fiscal na Seattle a bisa cu servernan haya den camber di Thompson tabata contene data horta di mas di 30 compania (cual no a ser menciona), institucionnan educacional y otro entidad.

Fiscal a bisa cu hopi di e data aki no tabata parce di contene informacion di identificacion personal. Investigadonan ainda ta trahando pa identifica e organisacionnan afecta.

Abogado di Thompson no a contesta inmediatamente na un email pidiendo comentario ayera.

E potret ta mustra autonan pafo di cas di Thompson na momento di su aresto.

'Exercise is Medicine' cuminsa educa y cambia estilo di bida

ORANJESTAD – Mañan dia 16 di augustus 'Medicine is Exercise' lo tuma luga na Renaissance Hotel cu e participacion di mas di 80 persona profesional den area di salud y actividad fisico, kende lo ricibi informacion pa extende nan conocemento y pone den practica e guia y normanan di e programa mundial aki.

Durante un entrevista cu Bon Dia Aruba a tene cu Rudy Leysner, presidente di Fundacion Movemiento ta Bida, el a duna di conoce cu e tayer 'Medicine is Exercise' ta algo global y uza na 60 pais unda dokternan y personanan cu ta traha den salud ta prescribi actividad fisico como un remedi, habilidad pa educa y cambio den estilo di bida.

E tayer di 'Exercise is Medicine', ta un vision comparti entre American College of Sports Medicine y American Medical Association. E meta ta pa yuda yega na un miho salud y tambe un miho calidad di bida di cada persona, incluyendo e pueblo di Aruba en general, pa medio di conseho y recomendacion individual di actividad fisico.

Leysner a informa cu esaki a yega na Aruba 10 aña pasa cu e dos persona encarga di e tayer, Dr. Christian Mejia y su persona mes, kende a asisti pa varios conferencia pafo y tambe nan a asisti pa 'Exercise is Medicine' na Bogota Colombia pa haya certificado internacional y for di e momento ey e training a cuminsa cana y pa cada aña nan ta invita pa asisti pa e diferente reunion regional y congreso internacional na Merca.

Di mesun manera, Leysner a bisa cu e personanan cu ta director regional di Latino America cu ta Sandra Matsudo-Mahecha y John Duperly, dokternan y investigadonan specialisa riba actividad fisico lo ta e speakernan encarga cu lo ofrece un parti teoretico y practico den e tayer aki.

Cu e conocemento ey e profesionalnan por siña comunidad con pa medio di e movecion y cambio den estilo di bida pa ta mas saludabel, en bes di uza pildo como prome opcion, esaki ta un paso grandi den prevencion di malesa y promocion di salud.

Esaki ta importante pa comunidad di Aruba pa motibo cu Leysner a expresa cu e gastonan pa cuido di salud ta subiendo y por ripara cu mas personanan hoben ta haya malesanan cronico y cu esaki e personanan mes por cuminsa preveni esaki. "Esaki ta un efecto cu hende tin cu cuminsa habri nan wowo, cu prevencion ta e yabi pa salud, pero mester cuminsa for di chikito", Leysner a sigura.

Asina mes, Leysner a declara cu mientras mas hende ta informa tocante esaki ta miho. El a manifesta cu 'hopi biaha nos kier pa esunnan cu ta tuma decision y esunnan cu ta haci e parti practico ta hunto y pa nan siña un cos cu tur hende ta papia bou mesun nivel'.

Estilo di bida no ta solamente e parti di actividad fisico, tambe ta e parti di alimentacion, e parti spiritual tambe ta conta, si tur cos ta den un bon luga, comunidad por haya hobennan y adultonan mayor saludabel, cu por depende riba nan mes cu calidad di bida mas largo.

Ademas, el a menciona cu Aruba tin un problema hopi grandi door cu e personanan no tin movemento y e alimentacion tambe ta malo. Ta existi muchanan cu tin diabetes, sobrepeso y esey ta muchanan cu no lo bay ta un adulto saludabel y kisas nan no lo por yega te adulto mayor, ademas di e gastonan cu lo tin hunto cu esey lo yega un momento cu nan lo tin mester di ayudo.

Pa finalisa, Rudy Leysner a menciona cu e comunidad mester bira mas consciente, inverti mas den nan salud, mientras mas esaki ta promove e hende por bira mas responsabel.







BONDIA ARUBA

Papiamento no ta un lenga indigena

Linguista Todd Dandaré: 'Caquetio no a muri completamente'





ORANJESTAD – Durante un actividad organisa pa Fundacion Rancho den cuadro di Dia Internacional di e Pueblonan Indigena di Mundo, e linguistanan dr. Joyce Pereira y Ramon Todd Dandaré Mag. Ling. a presenta un charla tocante e lenganan indigena en general y nan presencia actual den nos continente Americano.

Un punto cu Pereira a aclaria ta cu Papiamento mes no ta un lenga indigena, segun e criterionan (e.o. di UNESCO) cu ta uza pa defini lenga indigena. El a argumenta cu Papiamento ta un idioma cu a nace despues di yegada di e Spañonan.

E tin su historia cu ta bin for di Cabo Verde y el a sigui desaroya na e islanan ABC. El a bisa cu Papiamento no ta indigena y cu e no ta cuadra tampoco cu lenga indigena Caribense, ya cu Papiamento su structura ta completamente diferente.

"E ta mas un lenga cu nos ta yama Crioyo, un lenga cu a nace di e encuentro di diferente pueblo y lenga, y cu un historia masha diferente tambe", el a bisa. Igualmente linguista Pereira a presenta un panorama amplio di e posicion geografico di e lenganan indigena di nos continente.

Arawak den Caribe

Den su disertacion linguista, Todd Dandaré a referi na e lenganan in-





digena mas cerca di Aruba, den Sur America y Caribe, caminda tin shete famia linguistico grandi: famia Macro-Tupí, famia Arawak, macrofamia Macro-Ye, famia Caribe, famia Pano-Tacana, famia Chibcha y famia Tucano. Entre nan el a referi specialmente na famia Arawak den Caribe.

Tambe el a indica con e lenganan indigena Arawak Taino y Caquetio –esaki di e prome nativonan di Aruba– a extingui door di colonisacion Europeo, y otro, manera Añu of Paraujano na Venezuela, localisa den e Laguna de Sinamaica, ta den peliger di extincion, igual cu otro lenga cu nan cantidad di papiado a baha considerablemente. A pesar cu Taino ta un lenga cu ta extinto, tin actividad di hende interesa na Puerto Rico, Republica Dominicana y Cuba, cu ta trahando pa rebiba e lenga aki. Todd Dandaré a bisa cu ohala e mesun interes aki por a lanta pa rebiba e lenga Caquetio.

El a referi cu Colombia tin mas o menos 68 lenga indigena. Y cu nos pais bisiña Venezuela tin alrededor di 36 lenga indigena den henter su region. Un di nan ta e lenga Warao, cu tin e mayoria di hablante na Venezuela.
Tambe Todd Dandaré a duna singular atencion na e aspecto linguistico di Wayuunaiki, di e comunidad Wayuu, localisa na e parti noordoost di Colombia y e parti noordwest di Venezuela,esta na Peninsula di Guajira. Wayuunaiki ta e lenga Arawak cu tin mas papiado y ta esun mas grandi na Colombia, cu entre 350 y 500 mil hende cu ta papi'e.

Den su charla, Todd Dandaré a percura pa e publico presente por a haya un idea di e structura di Wayuunaiki, como tambe di su fonologia, esta su zonidonan. Pa tal motibo el a invita un miembro di e comunidad Wayuu na Aruba, Robertina Gutierrez Gonzalez, di famia Wayuu Ipuana, kende ta un papiado di Wayuunaiki, pa por a analisa dos frase na Wayuunaiki y compara nan structura cu nan structura na Papiamento, cu a resulta di ta completamente diferente. Tambe el a haci un comparacion entre structura di frase den Papiamento y Carboverdiano, mustrando e gran similaridad cu tin entre e dos lenganan crioyo aki.

E informacion cu Todd Dandaré a trece dilanti tocante Wayuunaiki ta parti di e investigacion cu e linguista Venezolano, dr. Jose Alvarez a yega di realisa di e lenga di e Indjannan Wayuu den su buki 'Manual de la Lengua Wayuu'. Pero Alvarez no solamente ta experto den Wayuunaiki, sino tambe den otro lenga indigena.

Igualmente el a haci mencion di un articulo publica pa Miguel Enrique Zavala Reyes, cu sigur lo resulta interesante pa nos comunidad. E articulo yama: Palabras vivas de una lengua muerta: Legado Arawak-Caquetio. Segun Todd Dandaré esaki ta consisti di un lista di alrededor di 300 palabra Caquetio. "Ami ta haya esaki masha interesante, pasobra en realidad Caquetio no a muri completamente", el a bisa.



